



# sunny canadian international school

# newsletter

## Malé ohlédnutí za uplynulým rokem

**D**alší kalendářní rok je za námi a nám nezbývá než s trochou nostalgie zavzpomínat na ten minulý.

Je známo, že adventní čas neplyne v Sunny Canadian v poklidném duchu. Spíše naopak, atmosféra vrcholí, žáci se už zcela adaptovali a snaží se po akademické stránce dosáhnout svého maxima. Zejména 9. ročníky se pečlivě připravují na státní přijímací zkoušky na střední školy a výsledky podzimního SCIO testování jim jistě dodají sebedůvěru. Ale ani ostatní žáci nezaháleli. V průběhu listopadu a prosince se mnozí zúčastnili jednotlivých soutěží a olympiád a již tradičně získali četná ocenění, často i ta nejvyšší. Ostatně nadané a šikovné děti naše škola podporuje, na stránkách Newsletteru se mimo jiné dozvíte, jak u nás probíhá

diagnostikování žáků, a představíme dobrovolný program virtuální školy CTM Academy nabízející nadaným žákům online kurzy v angličtině se zaměřením nejen na oblast přírodních a společenských věd.

Studium v Sunny nepřináší jen akademické úspěchy, ale v rámci plánovaných exkurzí a třídních akcí poznáváme svět i v reálné podobě a budujeme týmového ducha. Studenti gymnázia se s vámi podělí o své zážitky.

Na půdě SCIS jsme přivítali významné osobnosti, např. spisovatelku Ivonu Březinovou, Zdeňka Mahlera ml., byli jsme poctěni návštěvou kanadské velvyslankyně paní Barbary Richardson.

Poslední dva měsíce byly nabitě nejrůznějšími společenskými akcemi, jako byl veletrh středních škol Schola Pragensis, Charitativní

bazárek nebo Mikuláš. I o těchto událostech se dočtete na stránkách Newsletteru.

Závěr roku přináší mnohá setkání a v naší škole vyvrcholil společným koncertem mateřské školy a 1. stupně základní školy. Malým zpěváčkům a jejich paním učitelkám se podařilo „nakazit“ všechny přihlížející slavnostní vánoční náladou.

V lednovém Newsletteru se dozvíte spoustu dalších zajímavostí. Přejeme Vám příjemné chvíle při jeho čtení a úspěšný vstup do nového kalendářního roku 2018.



*Mgr. Helena Švandová  
Zástupkyně ředitele pro  
2. stupeň ZŠ/  
Vice Principal for 2nd  
Stage ES  
Šéfredaktorka SCNL /  
SCNL Editor in Chief*

## A Look Back at the Past Year

**2**017 is over, so now it's time to look back and reflect.

As you might know, the advent time is not always a peaceful one at Sunny Canadian. On the contrary, the atmosphere ramps up, events are in full swing, and students are trying to achieve their maximum academically. As Grade 9 continues their careful preparation for state high school entrance examinations, the results of the autumn SCIO testing should give them confidence. The rest of the students weren't far behind Grade 9, with many students participating in competitions and/or Olympiads and receiving awards during November and December. Our school is happy to support its most talented students, and in this edition of the newsletter you can learn about the CTM Support Program offering online courses in English for talented students focusing on natural and social sciences.

Studying at Sunny Canadian International School does not only bring

academic achievements, but also social excursions and class events. In this edition, high school students share their experiences with you.

As usual at SCIS, we welcomed important personalities, such as the writers Ivona Brezinova and Zdeněk Mahler, Jr., and we were honored with the visit of the Canadian Ambassador, Barbara Richardson.

November and December were also the months of various social events such as Mikuláš, charity bazaar, and the high school fair Schola Pragensis. You can read more about these events in the newsletter.

The end of the year brought many activities, culminating in a traditional concert by the kindergarten and first stage. Little singers and their teachers managed to spread a festive holiday mood and Christmas cheer!

The January newsletter holds many other interesting features for you to read. We wish you happy reading and a successful 2018!

# Konference na Islandu: Mezinárodní summit na téma Jak vybudovat skvělé školy pro všechny

Začátkem října jsem se mohl zúčastnit neobvyklé vzdělávací konference představující poznatky získané z mezinárodní sítě škol, které se zavázaly vytvořit skvělou školu pro všechny. Tuto síť začaly budovat v roce 2011 kanadská provincie Alberta a Finsko, postupně se připojilo Norsko, provincie Ontario a Nový Zéland, další země se zapojit chystají.

Na základě přístupu, který se zaměřuje na rovnoprávnost mezi studenty, učiteli a vedoucími škol v procesu vzdělávání a který by překročil jurisdikční a mezinárodní hranice, zapojené školy nyní aktivně inspirují ostatní školy ke smysluplným reformám v klíčových

oblastech, jako je např. aktualizace kurikula, a zvou je k hlubšímu dialogu.

Velmi mě potěšilo, že jsem mohl být součástí mezinárodního kolektivu lidí, kteří se nad vzděláváním skutečně hluboce zamýšlejí a připravují učební osnovy. Také oceňuji, že možnost seznámit ostatní se svými názory a zkušenostmi v oblasti vzdělávání dostali i mladí studenti z různých účastnících se zemí. Zapojení studentů představovalo osvěžující změnu oproti obvyklému tradičnímu modelu konferencí vedených výlučně nositeli největšího počtu titulů.

Velice děkuji asociaci učitelů Alberta Teachers Association za pozvání na akci, která je

tak zajímavá pro učitele i studenty. I já věřím, že do procesu vzdělávání je třeba vtáhnout také studenty – je třeba jim naslouchat a nepohlížet na vzdělání jako na něco, co jim my, učitelé, poskytujeme, ale jako na proces, na jehož vytváření a řízení se všichni spolupodílíme. Toto naše přesvědčení vloni vyústilo ve vytvoření žákovského parlamentu v SCIS, který je příkladem toho, jak tuto myšlenku be-



reme vážně a snažíme se, aby byl studentský hlas slyšet. ❖

*Mgr. Ron Stiles  
Generální ředitel /  
Director*

## Conference in Iceland: An International Summit for Assuring a Great Education for All

In early October I was able to attend an unusual educational conference that considered the lessons learned from an international network of schools committed to creating a great school for all. This network began in 2011 with the Canadian province of Alberta and Finland has now grown to include Norway, the province Ontario and New Zealand along with others on the horizon.

Based on a theory of change that sees educational development focused on equity advanced by student, teacher and school leaders crossing jurisdictional and international boundaries, this network is now refining its efforts by supporting school-based leadership to advance meaningful reform in key areas such as curriculum development and assurance - all informed by the need for a deeper dialogue regarding the purpose of education.

I really enjoyed the international collective of deeper thinkers in edu-

cation, curriculum developers and the possibility provided to young graduates to express themselves and air their opinions regarding their own experiences in education at home and abroad. Allowing the students to enter the spotlight was a refreshing change from the traditional top down model most conferences follow.

Many thanks to the Alberta Teachers Association for their invitation to attend such an interesting event for teachers and students alike. It confirms my belief that students need to be included in directing their education, that we should better recognize the need to give them voice. No longer can we see education as something "we" give to "them," but something we are working towards together. The recent creation of the CIS student parliament is an example of how we are taking this idea to heart and giving a forum for students to be heard. ❖



The Alberta  
Teachers' Association



GuidanceCouncil  
of the Alberta Teachers' Association



FINNISH NATIONAL  
AGENCY FOR EDUCATION



NORWEGIAN MINISTRY  
OF EDUCATION AND RESEARCH



UNIVERSITY OF ICELAND  
SCHOOL OF EDUCATION

# Cena vévody z Edinburghu – International Gold Event – Praha 2017

**J**sou mladí, talentovaní a teď mají i zážitek na celý život.

Stovka mladých lidí z celého světa přijela ve dnech 25.–30. října do České republiky, aby se zúčastnila akce s názvem International Gold Event (IGE) – setkání nejúspěšnějších absolventů programu Mezinárodní cena vévody z Edinburghu. Hlavním tématem pro tento ročník bylo „Zapojení mladé generace do naší udržitelné budoucnosti“.

Bylo zvoleno celkem osm zástupců, kteří se stali členy mezinárodní rady International Council (IC). IGE je prestižní akce, která vyvrcholila fórem Emerging Leader's Forum v pražském hotelu International. Ceny předával princ Edward – syn britské královny Alžběty a jejího manžela prince Philipa, který tento program založil. Od roku 1967, kdy se toto setkání úspěšných absolventů konalo v Kanadě (tehdy se nazývalo Commonwealth Gold Expedition), dostalo mnoho držitelů zlatého ocenění z celého světa příležitost setkat se, podělit se s ostatními o své názory a přispět k rozvoji tohoto programu na místní, národní i mezinárodní úrovni. IGE se koná jednou za

3 roky, na evropský kontinent se vrátila po 18 letech a Praha jej hostila poprvé v historii.

Účastníci se zaobírali především udržitelností v oblasti sociálních a kulturních struktur. Deset mezinárodních týmů mělo za úkol pracovat na individuálních projektech, a to v rámci různých organizací a míst České republiky a Slovenska. Jednalo se o tato témata: problematika start-upů, práce s dětmi z nefunkčních rodin, motivace dětí v dětských domovech, problematika uprchlických rodin a komunit, angažovanost společností v sociální odpovědnosti, klesající zájem dětí o venkovní a sportovní aktivity, propojení formálního a neformálního vzdělávání a práce s mládeží na okraji společnosti, platformy zaměřené na osobnostní růst prostřednictvím sociální inkluze, pro mladé lidi žijící s postižením apod.

Fóra Emerging Leader's Forum se vedení naší školy rovněž zúčastnilo. Zapojení a nadšení všech zúčastněných nám velice imponovalo, navíc jsme se nechali unášet příjemnou představou, že časem by mezi oceněnými mohli být i studenti naší školy.

*„IGE nabízí jedinečnou příležitost pro každého, kdo má zájem zúčastnit se Mezinárodní ceny vévody z Edinburghu. Je to šance rozvíjet své vůdčí schopnosti ve skupině účastníků z celého světa, pochopit výjimečnost společenství, jehož je nyní jako držitel ceny součástí, a stát se uznávaným partnerem našich vedoucích představitelů. Jsme opravdu vděční České republice za to, že se chystá uspořádat letošní IGE. Praha se nachází v jedné z nejpozoruhodnějších evropských zemí s úžasnou historií a bohatým kulturním dědictvím. Věřím, že připraví zajímavý a podnětný program, těším se na setkání s vámi na Emerging Leader's Forum.“*

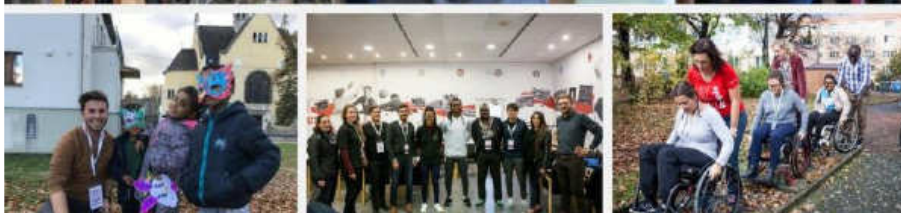
Jeho královská Výsost hrabě z Wessexu, předseda správní rady Duke of Edinburgh's International Award Foundation

Příjemnou tečkou za celou akci bylo interview nedávného hosta naší školy novináře Daniela Stacha s princem Edwardem, hrabětem z Wessexu, a britskou velvyslankyní v ČR Ian Thompson na ČT24.

<http://www.ceskatelevize.cz/porady/10095426857-interview-ct24/217411058041103-vedecke-interview/>. ❖



Mgr. Ron Stiles  
Generální ředitel /  
Director



## Duke of Edinburgh Award – Celebrating 50 Years of the International Gold Event

They are young, talented and now have an experience of a lifetime. A hundred young people arrived in the Czech Republic 25-30 October 2017 from all over the world to Prague's Hotel International to participate in the Emerging Leaders' Forum having the theme 'Engaging a Younger Generation in our Sustainable Future.' Eight Emerging Leader Representatives were then elected to stand on the International Council (IC). The International Gold Event (IGE) is attended by Prince Edward, the son of Queen Elizabeth and now 96-year-old Prince Philip, founder of the Award. Since 1967, when Canada hosted what it called a Commonwealth Gold Expedition, the IGE has been providing the opportunity for Gold Award holders from a variety of countries to meet each other to exchange ideas and to establish sustainable networks of emerging leaders who will contribute to the development of the Award locally, nationally and internationally. The IGE takes place every three years and we are lucky it returned to the European continent after 18 years and to Prague for the first time in history.

Participants were especially interested in the sustainability of the future social and cultural environment. Ten international teams worked on individual projects with different organizations within the Czech Republic and Slovakia. Within these topics young leaders were engaged in working with start-ups, with children at risk, motivating children from special care homes, assisting immigrants and their communities, defining the social responsibility of companies, recognizing the importance of spending time outside and doing sports, connecting formal and informal education, seeking platforms

for boosting one's personal development, the social inclusion of people with disabilities etc. CIS management were proud to attend and were really impressed by the engagement and enthusiasm of all participants. We look forward to the possibilities the DofE IGE offers students in our school too, imagining their contributions to such an event.

*"The International Gold Event provides a unique opportunity and experience for anyone interested in staying engaged and involved in The Duke of Edinburgh's International Award. This is a chance to develop your leadership skills amongst a group drawn from all over the world, to broaden your understanding of the extraordinary community of which you as an Award Holder are now a part and to become recognized as one of our valued emerging leaders. "We are truly grateful to the Czech Republic for hosting this year's IGE and I know that they will be arranging a stimulating and enriching programme, set in one of Europe's more remarkable countries with the most fantastic history and heritage, epitomized by the enigmatic city of Prague. I look forward to meeting with you all at the Emerging Leaders' Forum."*

HRH The Earl of Wessex KG GCVO

Chair of Trustees The Duke of Edinburgh's International Award Foundation

A nice conclusion to the whole event was when a recent guest of our school, journalist Daniel Stach, interviewed Prince Edward, Earl of Wessex, and British Ambassador to the Czech Republic Ian Thompson on CT24.

<http://www.ceskatelevize.cz/porady/10095426857-interview-ct24/217411058041103-vedecke-interview/> ❖

**P**očátkem listopadu se konala konference TEDx Prague 2017 s podtitulem Krásný nový svět, které se zúčastnilo vedení naší školy ([www.tedxprague.cz](http://www.tedxprague.cz)).

TED (původní zkratka tří slov "Technology, Entertainment, Design") je platforma postavená na sdílení zajímavých a podnětných myšlenek (ideas worth spreading). Vznikla roce 1984, od roku 1990 se každoročně pořádá konference TEDx. V Praze se první konference konala v roce 2009.

TEDx je místem, kde se setkávají myšlenky a lidé, kterým záleží na tom, kam se svět

ubírá. Na letošní pražské konferenci promluvili mimo jiné ekonom Pavel Kysilka, Zuzana Labudová, která již 20 let tvoří osvětové programy pro mládež a pořádá kurzy pro vyučující, novinář Petr Třešňák, který se věnuje zejména sociálním tématům, Ondřej Štefl – zakladatel společnosti SCIO, nebo Bohumil Kartous, který se věnuje problematice vzdělávání nejen ve společnosti EDUin.

Jádrum a nejznámějším výstupem TEDu jsou tzv. TED Talks vystoupení, ke kterým jsou zváni hosté z různorodých oblastí vědy, techniky, umění, politiky, vzdělání, kultury či

byznysu. Nejsledovanější videa těchto TED Talks dosahují několika desítek milionů zhlédnutí. Tyto TED Talks využíváme i v naší škole



– nejvíce v srpnu během přípravného týdne, ale také ve výuce. ❖

*Ing. Jitka Stiles, Ph.D.  
Ředitelka pro MŠ, ZŠ a Gymnázium /  
Kindergarten, Elementary School  
and High School Principal*



## TEDx Prague Conference

**O**ur school management took part in the conference TEDx Prague 2017, entitled Beautiful New World, at the beginning of November ([www.tedxprague.cz](http://www.tedxprague.cz)).

TED (the original three words "Technology, Entertainment, Design") is a platform based on the sharing of interesting ideas. It was founded in 1984 and since 1990 the TEDx conference is held every year. The first conference in Prague took place in 2009.

TEDx is a place where ideas and people meet. This year in Prague we listened to many exceptional people: economist Pavel Kysilka, Zuzana Labudová, who has been educating young people and training teachers for 20 years, journalist Petr Třešňák who focuses mainly on social issues, Ondřej Štefl, founder of SCIO and Bohumil Kartous of EDUin.

The best known TED outputs are TED Talks – recorded talks by people from diverse fields of science, technology, art, politics, education, culture, and business. Most watched videos have tens of millions of views. We also use these TED Talks in our school - mostly in August during the preparatory week, but also during the school year – for both teachers as well as students. ❖



# Dvě minuty ticha za padlé vojáky

Jedenáctý den jedenáctého měsíce v roce máme v posledních letech spojen se sklenkou mladého svatomartinského vína nad křupavou husí pečínkou a vyhlášením Martina na bílém koni. V západním světě má však toto datum ještě jiný význam. 11. 11. v 11 hodin zavládl klid na západních frontách poté, kdy bylo brzy ráno ten den podepsáno příměří.

V pozdějších letech se 11. listopad stal Dnem válečných veteránů. Jeho symbol, květ vlničky máku, souvisí s kanadským vojenským chirurgem a básníkem Johnem McCraem a jeho básní Na polích ve Flandrech, ve které truchlí nad smrtí přítele a pozoruje při tom vlničky máku vlničky se mezi hroby vojáků.

Naše škola podporuje západní tradici nošení vlniček máků v klopě a uctění památky lidí padlých ve všech válkách světa dvěma minutami ticha. Letošní jedenáctý listopad připadl na sobotu, proto jsme si válečné oběti připomenuli již v pátek 10. 11., a to přesně v 11 hodin a 11 minut.

A ještě okénko do historie: České dějiny považovaly za konec války dlouho datum 28. října 1918 – vznik Československé republiky. Navíc čeští přezivší vojáci, povětšinou legionáři či váleční zajatci věznění v Rusku, se často vrátili domů (pokud vůbec) až v roce 1920, protože uvízli v Rusku zmítaném krutou občanskou válkou. 11. listopad se stal významným dnem i u nás až v roce 2011. ❖



## Two Minutes of Silence for Fallen Soldiers

The eleventh day of the eleventh month of the year is linked to a glass of young St. Martin's wine and a roasted goose and waiting for Martin on a white horse. In Canada, however, this date has another meaning. 11/11 at 11 am, peace started on the western front after the truce was signed that morning ending the terrible first world war.

In later years, November 11 became Remembrance Day. Its symbol, a poppy flower, is related to the Canadian military surgeon and poet John McCrae and his poem "In Flanders' Fields", in which

he mourns the death of his friend and watches poppies waving between the graves of soldiers.

Our school supports the western tradition of wearing poppies and honoring the people who have fallen in all world wars with two minutes of silence. This year November 11 was Saturday, so we remembered the war victims on Friday 10 November, exactly at 11:11 am.

A bit of history: Czech historians for many years considered October 28, 1918, the beginning of the Czechoslovak Republic, to be the date of the end

of the war. In addition, Czech survivors, mostly legionaries or war prisoners in Russia, often returned home (if they did) in 1920 because they could not escape from cruel Russian civil war. November 11 became an important day for the Czech Republic in 2011. ❖



Mgr. Ron Stiles  
Generální ředitel /  
Director



# Canadian International School se opět zúčastnila prestižní výstavy středních škol SCHOLA PRAGENSIS

**V**e dnech 23.–25. 11. se naše škola opět zúčastnila největší pražské výstavy středních a vyšších odborných škol SCHOLA PRAGENSIS konané v pražském Kongresovém centru.

<http://www.scholapragensis.cz/jnp/>

Mottem letošního 22. ročníku výstavy bylo „Buď režisérem svého života“.

Výstava SCHOLA PRAGENSIS byla jako obvykle určena široké veřejnosti, zejména pak žákům devátých tříd, jejich rodičům a ostatním zájemcům o studium na středních školách všech typů. Školy zde prezentovaly nejen svou instituci, ale i výsledky své práce, a to jak v oblasti pedagogické, tak i v oblastech zájmových činností. Potencionální zájemci o studium na vybrané škole se mohli na vlastní oči přesvědčit, co daná škola nabízí, měli i možnost porovnání s jinými školami a získali široký obraz o studijních nabídkách v hlavním městě Praze a jeho okolí.

Naše škola se opět představila v charakteristicky žlutém stánku umístěném ve čtvrtém patře mezi gymnázii. Na stánku se mohli zájemci dozvědět základní informace o naší škole, zkusit si zábavný kvíz o Kanadě a také si dát lívance s kanadským javorovým sirupem. Vedení školy výstavu využilo rovněž k navazování kontaktů s jinými školami a jejich učiteli a řediteli – snažili jsme se o navázání užší spolupráce a zvali učitele a žáky, aby se k nám do školy přišli podívat na tzv. Canada Days, dny otevřených dveří apod.

Školu prezentovalo nejen vedení CIS. Na stánku CIS se za tři dny vystřídal celkem přes 30 našich žáků, kteří si v praxi vyzkoušeli své prezentační a argumentační dovednosti. Po celou dobu výstavy žáci také po všech prostorách Kongresového centra provázeli našeho maskota – losa západokanadského. Všichni tito žáci následně dostali i oficiální pochvalu od vedení školy.

Mile nás překvapila narůstající úroveň angličtiny mezi návštěvníky výstavy, a to jak mezi dětmi, tak mezi jejich rodiči. Zatímco před několika lety mnozí potenciální zájemci o studium stydlivě klopiли oči, když na ně promluvil roditel mluví, letos děti suverénně vyplňovaly anglické kvízy a nebojácně se i se svými rodiči pouštěly do anglické konverzace.

Velice děkuji všem zúčastněným – studentům, vedení školy a oddělení PR a marketingu za skvělou reprezentaci školy. Jsme rádi, že CIS je stále známější a že se u našeho stánku každý rok zastavuje více a více zájemců o studium. ❖



*Ing. Jitka Stiles, Ph.D.  
Ředitelka pro MŠ, ZŠ  
a Gymnázium /  
Kindergarten, Elementary  
School and High School  
Principal*

## Canadian International School at High School Fair Schola Pragensis

**T**he Canadian International School participated in the biggest high school exhibition in Prague, *Schola Pragensis*, at the Vysehrad Conference Centre from 23 to 25 November, 2017.

<http://www.scholapragensis.cz/jnp/>

The slogan of this 22nd annual exhibition was “Be the director of your own life.”

*Schola Pragensis* is aimed at the general public, especially for Grade 9 pupils interested in studying at secondary schools of all types. Schools showcase their facilities, academic results, and a view into school life. Potential students can see what the school offers, compare schools, and get a broader picture of learning possibilities in Prague and its surroundings.

Our school introduced itself with a bright yellow booth situated on the fourth floor among other high schools. Anyone interested could get basic information about our school, try a fun quiz about Canada, and enjoy delicious pancakes with maple syrup. The school management also tried to establish contacts with other schools and their teachers and directors by inviting teachers and students to come to our school for Canada Days, Open House etc.

Our school was presented not only by management but also our students. Over the course of three days, more than thirty of our students rotated through the booth, practicing their presentation skills.

Students were accompanied by our mascot – a moose – around the conference centre. All of these students subsequently received official praises for their wonderful representation of our school.

We were pleasantly surprised by the growing level of English among visitors of the exhibition, both children as well as their parents. While a few years ago, many potential candidates shyly lowered their eyes when speaking to a native speaker, this year many children confidently filled in English quizzes and, along with their parents, started English conversations.

I want to thank everyone involved - students, school management, and the PR and marketing departments - for representing our school so well. We are pleased that the CIS is becoming more and more well-known and that our booth is visited by an increasing number of people every year. ❖





# Schola Pragensis





# Pomáhat je správné

**D**ěkuji všem, kteří jste přispěli věcmi do Charitativního bazárku, který pořádáme každý rok v listopadu. Tyto věci jsem osobně doručil panu řediteli Dětského centra Strančice MUDr. Pavlovi Biskupovi. Opět jsme podpořili také Kliniku popáleninové medicíny na Královských Vinohradech, a to nákupem dárků pro její malé pacienty. Tyto dárky jsme zaplatili z peněz získaných během našich každoročních vánočních trhů.

Filantropii považujeme za velice důležitou – děti se jí učí napříč celou školou různými způsoby a pomocí různých

programů (např. i zapojením do programu Mezinárodní cena vévody z Edinburghu). ❖



Mgr. Ron Stiles  
Generální ředitel /  
Director



## Helping is a Part of Who We Are

**T**hank you all who contributed items to the annual SCIS Charity Bazaar held in November. I personally delivered toys, clothes, books and cash to the Director of the Children's Center in Strančice, Dr. Pavel Biskup. We also supported the Burn Clinic in Královské Vinohrady by buying gifts for its small patients, raised by the money earned during our annual Christmas markets.

We consider philanthropy to be very important – children of all ages learn it in different ways and through different programs (e.g. Duke of Edinburgh) offered here at SCIS. ❖





## Kanadská velvyslankyně na návštěvě SCIS

V prosinci jsme byli poctěni významnou návštěvou – naši školu si přijela prohlédnout velvyslankyně Kanady paní Barbara Richardson. Navštívila školku, školu i gymnázium, žákům druhého stupně a gymnázia vysvětlila, co obnáší práce diplomata či velvyslance a zodpověděla mnoho zajímavých otázek. Nejprve se představila našim starším žákům na pravidelném žákovském sněmu, se setkala se žáky třetího ročníku základní školy, kde jí zazpívaly děti pod vedením paní učitelky Aleny Mahlejšové, následovala diskuse se žáky gymnázia ve Studentském klubu, připravená paní učitelkou Martinou

Nesvadbovou. Také zde pod stroměčkem našla novoroční přání, obrázek se zimní tematikou namalovaný naší žákyní a dárkový koš s lokálními českými nejen bio produkty. Paní velvyslankyně byla překvapená velikostí a krásou naší školy, zejména ocenila velká okna a množství světla ve třídách, na chodbách i ve súpoutovní hale. Rovněž se jí líbily názvy budov Lower a Upper Canada a názvy učeben podle kanadských provincií a jejich hlavních měst (zeměpis Kanady nedělá našim žákům žádné problémy). Velkého uznání se dočkalo i naše školní „zvoneční“ – tentokrát v podobě písně kanadského zpěváka Bryana

Adamse Something About Christmas Time.

Paní Barbara Richardson je již čtvrtým velvyslancem Kanady, který navštívil naši školu. Moc nás těší, že se jí škola líbila, a děkujeme, že se jí podařilo najít si čas na návštěvu v této krásné, ale poněkud hektičtější předvánoční době. ❖



Ing. Jitka Stiles, Ph.D.  
Ředitelka pro MŠ, ZŠ  
a Gymnázium /  
Kindergarten, Elementary  
School and High School  
Principal

## Canadian Ambassador at SCIS

In December, we were honored to have an important visit. Sunny Canadian International School welcomed Her Excellency Barbara C. Richardson, the Ambassador of Canada. She visited all areas of our school, kindly joining our second stage and high school assembly to explain her duties as Ambassador for Canada. The Ambassador responded to a number of questions asked by Sunny Canadian students and shared some of her personal experiences of her time in the foreign service. Then she visited our Grade 3 pupils, who sang for her with teacher Alena Mahlejšová. Her last stop was the student lounge, where the teacher Martina Nesvadbová led a discussion with our high school students. There under the Christmas tree she found a Christmas card, winter painting by our pupils and a gift basket with local Czech products. The Ambassador was surprised by the size and beauty of our school, especially appreciating the large windows and light in classrooms, corridors and sports hall. She liked the names of our school buildings (Upper and Lower Canada) and names of class-

rooms (Canadian provinces and their capitals), helping our students to know Canadian geography. She also appreciated our school "bell": the song "Something about Christmas Time" by Canadian singer Bryan Adams.

H.E. Barbara Richardson is the fourth Ambassador of Canada to visit our school and meet with our students and staff. We are very glad that she enjoyed the school tour and visit. Many thanks to Ambassador Richardson for making time in her schedule during the busy Christmas season. From all Sunny Canadian students and staff, we wish you and your staff at the Canadian Embassy a very Merry Christmas and Happy New Year. ❖



# Obecná porada neboli slušný člověk – slušnější svět

**V** současnosti, všichni to vnímáme, jako by se slušnost vytrácela. Z médií, politiky, podnikání, někdy bohužel i z běžných mezilidských vztahů. Je to stinná stránka naší jinak bohaté, prosperující a svobodné společnosti.

Zástupci naší školy se v listopadu zúčastnili společné akce Senátu, Parlamentu České republiky a Nadace Pangea, tzv. „Obecné porady“. Byla inspirována odkazem J. A. Komenského, muže, jehož duchovní a mravní síla byla tak mocná, že navzdory protivenstvím bouřlivé doby, v níž žil, nepřestal věřit v lepší budoucnost lidstva.

Cílem společného rokování bylo umožnit setkání zainteresovaných osobností vědy, školství, kultury, podnikání, politiky, sportu, ale i studentů a širší veřejnosti a inspirovat dlouhodobou diskusi na téma upadající slušnosti a mravnosti v soudobé společnosti.

Akce se zúčastnili ministr školství, mládeže a tělovýchovy Stanislav Štech, etik a teolog Marek Orko Vácha, jeden z našich rodičů Ing. Miroslav Hanuš, jeho bratr Mgr. Radek Hanuš (oba členové správní rady nadace Pangea) nebo pan Petr Hořejš, autor historického cyklu Toulky českou minulostí, a mnozí další.

V poslední době nadace Pangea rozvíjí dlouhodobý projekt nazvaný „Slušný člověk – slušnější svět“. Více informací naleznete zde: [www.nadacepangea.cz](http://www.nadacepangea.cz). Název tohoto projektu se stal i mottem této akce.

Dovolte mi uzavřít citátem Alberta Schweitzera: *Zkušenosti, které bychom my dospělí měli sdělovat mladým, nezní „Život už s vašimi ideály zatočí!“ nýbrž „Pevně zapuště kořeny do svých ideálů, aby vám je život nedokázal vzít!“* ❖



## Words to Live By: Good People Make a Good World

**S**ometimes, it seems that decency is disappearing. Between media, politics, business, and relationships, lack of decency is a drawback of our rich, prosperous and free society.

In November, representatives of our school took part in the meeting organised by the Senate of the Czech Republic and the Pangea Foundation. This meeting was inspired by J. A. Comenius, a man whose spiritual and moral strength was so powerful that, despite the stormy times in which he lived, he never lost his belief in the better future of mankind.

The aim of this event was to meet interested people in science, education, culture, entrepreneurship, politics, sport, but also students and the wider public, to inspire a discussion on decreasing morality of contemporary society. The event was

attended by the Minister of Education, Youth and Sports Stanislav Štech, ethics and theologian Marek Orko Vácha, one of our parents Ing. Miroslav Hanuš, Petr Hořejš, author of the historical cycle Wanderings through the Czech Past, and many others.

Recently, the Pangea Foundation has been developing a long-term project entitled “Words to Live By: Good People Make a Good World.” You can find more information at [www.nadacepangea.cz](http://www.nadacepangea.cz). The project title became the motto of this event.

Let me finish with Albert Schweitzer's quote: *The experience that we adults should communicate to young people is not “Life will destroy your ideals!” but “Have firm roots in your ideals so that life cannot take them from you!”* ❖



PANGEA

Ing. Jitka Stiles, Ph.D.  
Ředitelka pro MŠ, ZŠ a Gymnázium /  
Kindergarten, Elementary School  
and High School



# Pomáháme zumbou

V prostorách školy se první prosincovou sobotou uskutečnila akce Tančíme a pomáháme Vláďovi, kterou zorganizovala naše lektorka Zumbly Mary Aušová. Ve velké tělocvičně se sešlo více než 90 lidí, kteří se rozhodli podpořit vládu trpícího nevléčitelnou

nemocí ALS. Bylo nám ctí, že jsme mohli pro „charitativní“ cvičení zumbly poskytnout prostory, a jen nás mrzí, že jsme neumožnili přijít všem zájemcům, protože nám to nedovolila kapacita tělocvičny. Na vstupném se vybralo 28 000,- Kč a celá tato částka poputuje Vláďovi. Děkujeme

všem účastníkům za podporu. ❖



Ing. Jitka Stiles, Ph.D.  
Ředitelka pro MŠ, ZŠ  
a Gymnázium /  
Kindergarten, Elementary  
School and High School  
Principal



## Helping Through Zumba

A dancing benefit event took place on the first Saturday of December at school, organized by our Zumba instructor Mary Aušová. More than 90 people danced in the SCIS Sports Hall to support Vláda, who suffers from the incurable disease ALS. We are happy to offer our facility and are sorry to people who could not attend due to the capacity of our Sports Hall. The event raised 28,000 CZK which will be donated to Vláda. We thank all participants for their support. ❖



# Návštěva pedagogických kolegů z Jižní Koreje

Začátkem prosince jsme mohli v SCIS přivítat vzácnou návštěvu – skupinu školních inspektorů a ředitelů škol z Jižní Koreje. Naši pedagogičtí kolegové se kromě poznávání krásy Prahy soustředili také na české školství. Na nabídku podívat se k nám do školy jsme samozřejmě rádi kývli.

Po krátké prohlídce školy a nahlédnutí do výuky následovala prezentace pana Rona Stílese o historii a současnosti Sunny Canadian. Paní Jana Zbirovská poté odpovídala na otázky přítomných. Korejští návštěvníci se mimo jiné velmi zajímali o činnost školního poradenského pracoviště,

o školní preventivní programy, jak pečuje škola o klima ve třídách. Pozitivně hodnotili vybavení školy i celkovou atmosféru ve výuce.

Setkání bylo oboustranně velmi přínosné a přátelské. Doufáme, že nalezneme styčné body k další spolupráci a časem otevřeme pro naše žáky také



PaedDr. Jana Zbirovská  
Zástupkyně ředitele pro  
Gymnázium /  
Vice Principal for High School

nabídku studia na jihokorejských univerzitách. ❖



## Visit of School Inspectors from South Korea



Early in December, SCIS welcomed a group of honorable guests – school inspectors and principals all the way from South Korea. Apart from coming to see the beauty of Prague for themselves, our pedagogical colleagues also came to see what Czech education is all about. We were more than happy to host our foreign visitors and show them around our school.

After the school tour, and even visiting some lessons to see our teachers in action, Mr Ron Stiles conducted a presentation about the school's past, present and future and Mrs. Jana Zbirovská answered all the questions they had. Our Korean visitors were very impressed by the activities of the school counseling center, the school's preventive programs, and how teachers take care of the climate inside the classrooms.

We thank them for their delightful visit and all the positive feedback. We hope to build a collaborative future together allowing our students the possibility of studying at South Korean universities. ❖

# O studium na SCIS je stále větší zájem



**M**ilí rodiče, velice si vážíme vaši přízně a věříme, že se dětem u nás studuje šťastně a společný čas si užíváme. Na konci roku se vždy nabízí bilancovat. Náš lednový newsletter rekapituluje uplynulý rok, a tak je příhodné shrnout, jak rosteme. V současné době patříme mezi velké mezinárodní školy, a počtem žáků se v měřítku velikosti škol dle MŠMT řadíme do horní poloviny. Hned v lednu minulého roku jsme zaznamenali rekordní zájem o první třídu. Uchazečů bylo více než 90 a bylo velice náročné vybrat děti do 1. A a 1. B. Věříme, že letos zájem o naši první třídu bude stejný. Následně jsme uzavřeli přestupy z pátých tříd na druhý stupeň ZŠ, kam se hlásí čím dál více žáků nejen z našich řad, ale i zvenčí. V letošním školním roce máme také po-prvé dvě deváté třídy a budeme s napětím očekávat, jaký počet uchazečů bude skládat povinné státní přijímací zkoušky do prvního ročníku našeho gymnázia.

V uplynulém roce jsme pokořili magickou hranici 450 žáků studujících na naší škole a letos jsme se již přiblížili počtem 500. Tato čísla jsou radostí a závazkem zároveň. Závazkem vůči vám, rodičům. Snažíme se, aby se u nás každý žák cítil jako jedinečná bytost, u které se snažíme rozvíjet nejen intelektové, ale i charakterové vlastnosti. Vaše zpětná vazba je vítána, prosím, nebojte se ji zaslat na

[admissions@sunnycanadian.cz](mailto:admissions@sunnycanadian.cz).

Těšíme se na vás u přijímacího procesu dalšího studia vašich dětí na SCIS. ❖



Ing. Michaela Halvová  
PR manager /  
PR Manager



**D**ear parents, we greatly appreciate your affections and common belief, that children are happy to study at SCIS and are enjoying our time together. At the end of the year, we always offer a balance overview. Our January newsletter recapitulates the previous year, so it is convenient to sum up how we grow. Regarding to MŠMT Scale, we are among the “big international schools”, accordingly the number of

## Studying at SCIS is Becoming More and More Interesting

students studying at SCIS. Last year in January, we noticed a record interest in grade 1, the candidates were over 90 and it was very challenging to enroll children to 1. A and 1. B. We believe that this year's interest in grade 1 will be repeated. Subsequently, our fifth grade students were transferred to the second stage, where more and more students are studying from both our first stage and from outside schools. This year, we also have for the first time two grade 2 classes, so we will be excited to see the number of candidates to be enrolled into the first year of our gymnasium.

In the past year, we reached the magical limit of 450 students studying at our school, and this year we have already approached 500. These numbers are both a pleasure and a commitment at the same time. A commitment to you, parents. We are trying to make each new student, as well as the current ones, feel as the unique person they are, and we try to develop not only strong character but also intellectual qualities. Your feedback is always welcome, please, do not hesitate to send it to [admissions@sunnycanadian.cz](mailto:admissions@sunnycanadian.cz). I look forward to see you regarding the further study of your children at SCIS. ❖



# Národní testování 2017/2018 – 9. ročník

**V** loňském školním roce se naši žáci 5. a 9. ročníků zapojili do Národních srovnávacích zkoušek České i Slovenské republiky, které organizuje společnost SCIO. Výsledky byly velmi potěšující.

S rostoucí nervozitou nových deváťáků z jednotných přijímacích zkoušek na střední školy jsme jim opět umožnili srovnání výsledků vzdělávání a zapojili se do projektu Národního testování 9. tříd. SCIO testování proběhlo v první polovině listopadu a zúčastnilo se ho téměř 18 000 žáků z bezmála 600 škol z celé České republiky. Žáci byli podrobeni testu nejen z českého jazyka a matematiky, ale nově také z obecných studijních předpokladů, díky nimž lze ověřit, zda výsledky testování odpovídají jejich studijnímu potenciálu.

Testování umožňuje nejen sledování a srovnání znalostí a dovedností, ale i naplňování klíčových kompetencí, pro školu je pak užitečnou zpětnou vazbu, které oblasti je třeba věnovat zvýšenou pozornost, nebo naopak čím se pochlubit.

Výsledky Národního testování 2017/2018

našich žáků 9. ročníku jsou nadmíru uspokojivé!

V testu z českého jazyka dosahuje naše škola lepšího skóre než 80 % zúčastněných škol. Žákyně Sabina Phanová (9. A) dokonce získala v národním testování nejvyšší 100% percentil úspěšnosti, a to nejen v porovnání základních škol, ale i víceletých gymnázií. Žáci prokázali úspěšnost v oblasti slohu a komunikace, rovněž v literatuře a čtenářské gramotnosti. Při posuzování čtenářských dovedností vynikají zejména v posouzení textu (tzn. dokáží dát text do souvislosti s vlastními zkušenostmi, znalostmi a představami a zhodnotit formu textu) a interpretaci (pochopit význam textu a vyvodit z něj závěr).

Výsledky v matematice se naše škola zařadila mezi 10 % nejúspěšnějších škol v testování. Naši žáci byli úspěšní zejména v oblasti čísla a proměnná, ale i v dalších oblastech zdaleka předčili své vrstevníky z jiných základních škol. Rovněž prokázali výbornou dovednost aplikovat nabyté vědomosti.

Celkové výsledky žáků v testování z českého

jazyka i matematiky jsou na vyšší úrovni, než jaká odpovídá jejich studijním předpokladům. Je tedy zřejmé, že učitelé maximálně rozvíjí studijní potenciál žáků, čímž naplňují jednu z vizí Sunny Canadian International School.

Jsme hrdí na naše žáky a zároveň oceňujeme obětavou a smysluplnou práci celého týmu SCIS, zejména pak učitelů matematiky a českého jazyka. Toto výtečné hodnocení je další ukázkou toho, jak výjimečnou a perspektivní školou jsme a že naši žáci jsou schopni výborně naplňovat jak cambridgeské, tak české kurikulum.

Gratulujeme našim deváťákům a přejeme jim, aby podobného úspěchu dosáhli i při dubnových přijímacích zkouškách. ❖



*Mgr. Helena Švandová  
Zástupkyně ředitele pro  
2. stupeň ZŠ /  
Vice Principal for 2nd  
Stage ES  
Šéfredaktorka SCNL /  
SCNL Editor in Chief*

## Grade 9 National Testing: "Outstanding!"

**L**ast year, our Grade 5 and 9 students participated in the National Comparative Exams of the Czech and Slovak Republics organized by SCIO. The results were really something to be proud of.

With growing nervousness for their standardized high school entrance examinations (scheduled to take place in April), our Grade 9 students were also able to measure their academic levels by participating in the National Grade 9 Testing project. SCIO testing took place in the first half of November and was attended by almost 18,000 pupils from approximately 600 schools across the Czech Republic. Students were subjected to a test not only for their Czech language and mathematics, but also for general aptitude, which made it possible to verify whether their test results matched their learning potential.

This testing not only allows for monitoring and comparing knowledge and skills, but it also fulfills some key competencies. Feedback from these tests are very important for schools as it shows

which areas need attention or, on the contrary, which areas we can be proud of. We're happy to report that the results of this year's Grade 9 national testing are outstanding!

In Czech language, our school scored better than 80% of participating schools. Sabina Phanová (9.A) placed in the highest percentile, not only in comparison with elementary schools but also in multi-year secondary schools.

Our pupils demonstrated great success in the fields of style and communication, as well as in literature and reading literacy. In the reading analysis section, our students were able to analyze a text with ease, drawing interpretations and formulating conclusions.

Our school's Math results ranked among the top 10% of participating schools. Our pupils were especially successful in the use and understanding of number theory and expressions. They also demonstrated excellent skill in applying acquired knowledge. It is clear from the Math results that our pupils far

exceed their peers from other elementary schools.

Overall the results of pupils in both Czech language and Math testing were at a higher level than general aptitudes. That means that teachers are maximizing pupils' learning potential, fulfilling one of the Sunny Canadian International School's aims.

We are very proud of our students and the whole SCIS team, especially Math and Czech language teachers. This useful form of external testing proves that our students are able to fulfill both the Cambridge and Czech curricula.

Congratulations to our Grade 9, and we wish them similar success in their high school entrance exams in April. ❖



Škola: IJKY

Název: Sunny Canadian IS-ZŠ a Gymnázium, s.r.o., Straková 522

Obec: Jesenice - Osnice



## NÁRODNÍ TESTOVÁNÍ 2017/2018 - 9. ROČNÍK

### ČESKÝ JAZYK

Výsledky vašich žáků v českém jazyce jsou lepší než u 80 % zúčastněných škol.

#### Hodnocení podle části testu

Z hodnocení tematické části testu vyplývá, že výsledky vašich žáků byly průměrné v částech:

mluvnice  
sloh a komunikace  
literatura a čtenářská gramotnost

Z hodnocení dovednostní části testu vyplývá, že výsledky vašich žáků byly

výborné v části:  
posouzení  
průměrné v částech:  
znalosti  
interpretace

#### Využití studijního potenciálu

Porovnáním výsledků testu z českého jazyka s výsledky testu OSP jsme zjistili, že ve vaší škole je studijní potenciál žáků v českém jazyce využíván dobře. Výsledky žáků jsou na vyšší úrovni, než jaká odpovídá úrovni jejich studijních předpokladů, učitelé s ním zřejmě velmi dobře zacházejí a žáci pracují nad svoje možnosti.

### MATEMATIKA

Výsledky dosaženými v matematice patří vaše škola mezi 10 % nejúspěšnějších škol v testování.

#### Hodnocení podle části testu

Z hodnocení tematické části testu vyplývá, že výsledky vašich žáků byly

výborné v části:  
číslo a proměnná  
průměrné v částech:  
geometrie v rovině a prostoru  
nestandardní aplikační úlohy a problémy  
závislosti, vztahy a práce s daty

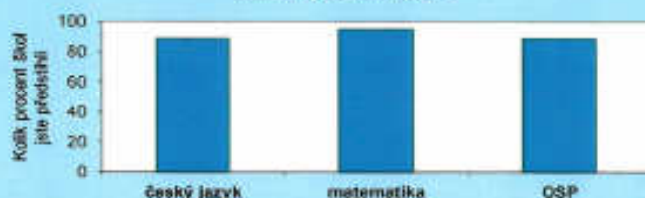
Z hodnocení dovednostní části testu vyplývá, že výsledky vašich žáků byly

výborné v části:  
aplikace  
průměrné v částech:  
znalosti  
porozumění

#### Využití studijního potenciálu

Porovnáním výsledků testu z matematiky s výsledky testu OSP jsme zjistili, že ve vaší škole je studijní potenciál žáků v matematice využíván dobře. Výsledky žáků jsou na vyšší úrovni, než jaká odpovídá úrovni jejich studijních předpokladů, učitelé s ním zřejmě velmi dobře zacházejí a žáci pracují nad svoje možnosti.

#### Jak si stojíme mezi ostatními? Relativní postavení školy



#### Jak výsledky správně pochopit a využívat?

- Zjistíte z výsledků, čím se může škola pochlubit a na čem by mohla zapracovat.
- Při čtení výsledků berte v úvahu specifické podmínky vaší školy.
- Výsledky doplňte i dalšími informacemi o žácích a třídách a stále s nimi pracujte.

Podrobné výsledky všech testů i jednotlivých tříd obsahuje analytická část zprávy.



## Předávání diplomů DELF PRIM ve Francouzském institutu v Praze

**P**rvní listopadový den využili naši žáci velmi milého pozvání Francouzského institutu v Praze a převzali zde své diplomy za úspěšně složenou zkoušku DELF PRIM určenou pro děti do 12 let. Po slavnosti navštívili za odměnu pražskou „Eiffelovu věž“ – Petřínskou rozhlednu – a zrcadlové bludiště. Děkujeme Francouzskému institutu v Praze za veškerou organizaci, pohostění a velmi milé přijetí. Studovat francouzštinu je vážně skvělé! ❖

**L**er novembre, nos élèves ont profité de la très belle invitation de l'Institut français de Prague pour recevoir leurs diplômes de l'examen DELF PRIM, pour les enfants de moins de 12 ans. Après la remise des diplômes, ils ont visité la tour Eiffel de Prague, Petřín et le labyrinthe de miroirs. Nous remercions l'Institut Français de Prague pour toute l'organisation, l'accueil et la très belle réception. Étudier le français est vraiment génial! ❖



### DELF PRIM Ceremony in French Institute

**O**n the first day of November, our students accepted a kind invitation from the French Institute in Prague to receive their diplomas for successfully passing the DELF PRIM exam for children under 12 years of age. After the ceremony, students visited the Prague Eiffel tower at Petřín and the Mirror Maze. We thank the French Institute in Prague for the organization,

hospitality and nice reception. Studying French is great! ❖



*Mgr. Michaela Kašparová  
Vedoucí francouzských studií /  
Head of French Studies*



# Gratulujeme našim studentům k získání vysokého skóre v testu TOEFL

**B**lahopřejeme studentům, kteří dosáhli vysokého bodového hodnocení v TOEFL testech ve dnech 17. října a 12. prosince.

Další termín je 22. ledna 2018! ❖

TOEFL Junior			
Jméno / Name	Příjmení / Surname	Třída / Class	Certifikát / Certificate
Ella	Wilsonová	V.A	*CEFR Level B2
Dominik	Vít	V.B	
Amelie	Němcová	VI.B	
TOEFL Primary – Step 2	Příjmení / Surname	Třída / Class	Certifikát / Certificate
Matyáš Alex	Civín	III.A	
Lilian	Petříková	III.A	
Damian	Němec	IV.A	

**C**ongratulations to the following students who achieved high scores on the TOEFL tests on 17. 10. and 12. 12. The next registration deadline is Friday 22. 1. ❖



**REGISTER for Test of English as a Foreign Language (TOEFL)**

**JAK SE PŘIHLÁSIT NA Test of English as a Foreign Language**

Exam Název zkoušky	Recommended Level Doporučená úroveň	Cost Cena	Specific Symbol Specifický Symbol
TOEFL Primary – Step 1	Grades 1-2	CZK 1260	4451
TOEFL Primary – Step 2	Grades 3-4		
TOEFL Junior	Grades 5+	CZK 1595	4452

Registration Deadlines Konec registrace	TEST DATES DATUM TESTU
22.9.2017	14.10.2017
16.11.2017	9.12.2017
19.1.2018	10.2.2018
20.4.2018	12.5.2018

- [REGISTER ONLINE](#)
- Pay for test based on the prices above (in Finance Office or account No. 99829379/0800, specific symbol: ABOVE, variable symbol: your child's number) Platby je možné provést v hotovosti na ekonomickém oddělení a to podle uvedeného ceníku nebo bankovním převodem: 99829379/0800, specifický symbol: NAHOŘE, variabilní symbol: číslo Vašeho dítěte)

## Congratulations to TOEFL Test-Takers



**ETS TOEFL Primary Step 2 Certificate of Achievement**

This is to certify that  
**Civin Matyas**

Has earned the following levels on the TOEFL Primary Test

Reading: 

Listening: 

*David L. Hunt*  
David L. Hunt  
Vice President and Chief Operating Officer  
Global Education Division, ETS



**ETS TOEFL Primary Step 2 Certificate of Achievement**


This is to certify that  
**Petrikova Lilian**

Has earned the following levels on the TOEFL Primary Test


Reading: 

Listening: 

*David L. Hunt*  
David L. Hunt  
Vice President and Chief Operating Officer  
Global Education Division, ETS



**ETS TOEFL**



**Mgr. Kate Powers**  
Zástupce ředitele pro  
anglická studia /  
Vice-Principal for  
English Studies



**ETS TOEFL Junior CERTIFICATE OF ACHIEVEMENT**

This is to certify that  
**Wilsonova Ella**

achieved the following scores on the  
**TOEFL Junior® Standard Test**

Listening	256
Language Form and Meaning	250
Reading	280
Overall Score level	5

 GOLD

Senior Canadian International School  
at Jozsefic, Czech Republic  
14-October-2017

*David G. Payne*  
David G. Payne  
Vice President and Chief Operating Officer  
Global Education Division, ETS

# Soutěž v anglickém jazyce Evropou křížem



**V**elká gratulace patří žákům základní školy Sunny Canadian International School, kteří úspěšně reprezentovali naši školu v soutěži anglického jazyka Evropou křížem, která se konala 15. listopadu v Dino School. Již podruhé v historii mohlo dvacet nominovaných žáků z 1. až 9. ročníku plnit v týmech jednotlivé úkoly zaměřené na jazykové dovednosti, jako je čtení, psaní, poslech a mluvení. Naši žáci

opět excelovali svou angličtinou mezi ostatními vybranými týmy. Ačkoliv do soutěže bylo letos zapojeno již 12 škol, náš tým se pokaždé umístil v první trojce v každé kategorii, ve dvou kategoriích jsme dokonce obsadili první místo. Chválíme naše žáky a děkujeme také učitelům angličtiny, včetně těch v mateřské školce, kteří stojí u zrodu prvních anglických vět a pomáhají dětem v jejich pokroku. ❖

## Success at "European Criss-Cross" English Competition

**C**ongratulations to first and second stage students who successfully represented our school in the European Criss Cross English competition on 15. 11. 20 students in Grades 1-9 were nominated by their English teachers to participate in the annual event at Dino School. Students competed in teams of 4 in tasks of reading, writing, listening, and speaking. In our second year participating in the competition, Sunny students showed off their amazing English ability with all teams winning trophies. Even with a large field of 12 schools

in the competition, our teams placed in the top 3 in every category, winning two of them! Well done to our students, and thanks to all of our English teachers - including those in KG who taught the first graders - for their work getting students to such a high level. ❖



*Mgr. Kate Powers  
Zástupce ředitele pro  
anglická studia /  
Vice-Principal for  
English Studies*





Sunny Canadian International School	
PARTICIPANTS/SOUTĚŽÍCÍ	RESULTS/VÝSLEDKY
Kategorie: I. (MŠ a 1. ročník)	
Členové soutěžního týmu:	
Hlávka Daniel (I. A)	1st place – Sunny Canadian International School
Komárek Jakub (I. A)	2nd place – Victoria School
Dobrkovský Vojtěch (I. B)	3rd place – Dino Schools
Hlaváčová Bára (I. B)	
Kategorie: II. (2.–3. ročníky)	
Členové soutěžního týmu:	
Pašek Dominik (III. A)	1st place – Dino Schools
Pavlasová Dita (III. A)	2nd place – Sunny Canadian International School
Novotná Viktorie Nela (III. B)	3rd place – ZS Emy Destinové
Vyšín Max (III. B)	
Kategorie: III. (4.– 5. ročníky)	
Členové soutěžního týmu:	
Mikuláš Monty (V. A)	1st place – Dino Schools
Ježková Adéla (V. A)	2nd place – Sunny Canadian International School
Chumanová Lucie (V. B)	3rd place – Masarykova ZS Klanovice
Vít Dominik (V. B)	
Kategorie: IV. (6.–7. ročníky)	
Členové soutěžního týmu:	
Logvinenko Yuliya (VII. A)	1st place – Dino Schools
Paulík Adam (VII. A)	2nd place – Educanet
Chuman Marek (VII. B)	3rd place – Canadian International School
Mojžiš Martin (VII. B)	
Kategorie: V. (8.–9. ročníky)	
Členové soutěžního týmu:	
Kostal Elizabeth (IX. A)	1st place – Canadian International School
Phanova Sabina (IX. A)	2nd place – Educanet
Leinerová Kateřina (IX. B)	3rd place – Dino Schools
Shchepteva Alina (IX. B)	

## Dva vítězové soutěže v německé poezii



V listopadu se desítka žáků, kteří se učí německému jazyku, zúčastnila soutěže “Gedicht- und Übersetzungswettbewerb im Themenraum Lyrik” organizovanou Goethe Institutem. Naši žáci se statečně poprali s novou výzvou, když museli napsat vlastní báseň v němčině, jejich druhém cizím jazyku. S trochou podpory v tématech a formách studenti prokázali, že mají kreativní dovednosti i v literárním psaní v němčině. Všechny básně byly velmi nápadité a překonaly všechna očekávání. Navíc dvě žákyně, Julie Hošková (12 let) s básní “Liebe und Hass” (Láska a nenávisť) a Valentýna Vavříčková (15 let) s básní “Sitzen und Zuhören” (Sedět

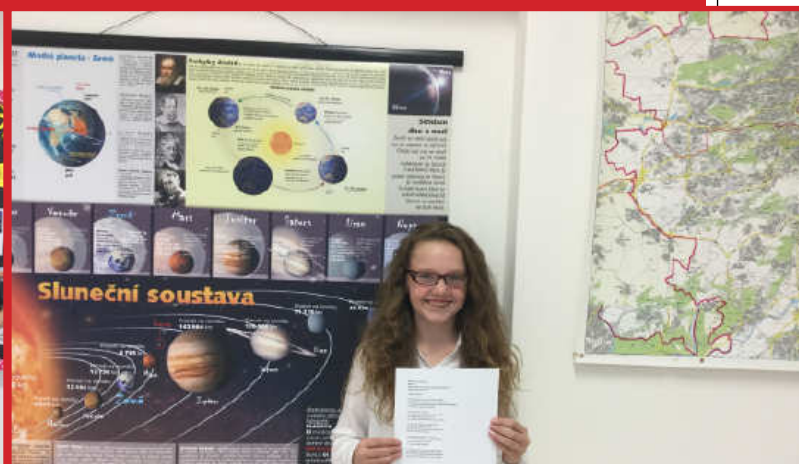
a poslouchat), vyhrály celou soutěž. Jejich básně byly vystaveny na literární výstavě Goethe Institut “Themenraum Lyrik” a zveřejněny na internetových stránkách a sociálních médiích institutu.

Ráda bych tímto poděkovala vítězům k jejich velkému úspěchu a pochválila i ostatní zúčastněné za jejich úsilí a píli a popřála jim hodně štěstí v rozvoji jejich kreativity a jazykových schopností. ❖



Mgr. Evangelia Lia Ntafopoulou  
Učitelka ZŠ / ES Teacher

## Two Winners in the German Poetry Competition



In November 2017, 10 of our students studying German in Grades 7 and 9 participated in the competition “Gedicht- und Übersetzungswettbewerb im Themenraum Lyrik” organised by the Goethe Institut. The challenge was to write original poems in German, their second foreign language. With a bit of support in topics and forms, the students proved that they possess creative skills in literary writing in German. All poems were very imaginative and exceeded our expectations.

Moreover, 2 students, Julie Hoskova (12 years old) with her poem “Liebe und Hass”

(“love and hate”) and Valentyna Vavrickova (15 years old) with “Sitzen und Zuhören” (“sitting and listening carefully”) won their categories in the competition. Their poems were featured in the literature exhibition of Goethe Institut “Themenraum Lyrik” and published on its website and social media. Therefore, I would like to congratulate the students on their huge success as well as praise all the students who participated with effort and hard work. I would also like to thank them for their participation and wish them good luck in developing their creativity and language skills. ❖



## Liebe und Hass

Name: Julie Hošková  
Alter: 12

Schule: Sunny Canadian International School

*Ich liebe weiße Hunde und tapfere Katzen  
Ich liebe auch meine Schule und unsere Ferien  
Ich liebe meinen warmen Schal und meine weiche Mütze  
Ich liebe den Tag und die Nacht.*

*Ich mag reisen und lesen  
Ich mag das Kino, aber auch das Theater  
Ich mag schwimmen und essen  
Ich mag den Sternenhimmel und den Mond.*

*Ich will keine Falten oder Akne haben  
Ich will keine Fehler machen  
Ich will keine schlechten Noten bekommen  
Ich will nicht oft krank sein.*

*Ich hasse Spaghetti und Tomaten  
Ich hasse die Kopflaus in meinen Haaren  
Ich hasse Vanille im Kuchen  
Ich hasse Ungerechtigkeit.*

*Ich liebe den Tag und ich liebe die Nacht  
Ich mag das Kino, aber auch das Theater  
Ich will keine schlechten Noten bekommen  
Ich hasse die Kopflaus in meinen Haaren.*

## Sitzen und zuhören...

Name: Valentýna Vavříčková  
Alter: 15

Schule: Sunny Canadian International School

*Sie hören den Klang des Klaviers und denken nach...*

*Dann stehen sie auf und gehen zum Frühstück ins Café,*

*hören den Gesang der Vögel.*

*Sie stehen auf und gehen ins Bistro zum Mittagessen,*

*hören Autogeräusche.*

*Zum Abendessen bleiben sie zu Hause,*

*hören die Eulen.*

*Dann stehen sie dort und genießen das Leben.*

## Naše žákyně Nela Ducháčová před Vánocemi nevěděla co dříve

Žákyně SCIS, talentovaná Nela Ducháčová ze 6. B měla před Vánocemi opravdu nabitý program. Koncertovala prakticky po celé období adventu, vlastně každý adventní týden. Je to ohromný úspěch vystupovat po boku tolika osobností naší hudební scény – velice gratulujeme! ❖



## A Busy Holiday Schedule for Nela Ducháčová

The SCIS Grade 6. B student, talented Nela Duchacova had a very busy schedule before Christmas. She had concerts throughout the Advent period, actually every Advent week. It's a tremendous success to stand by so many personalities of our music scene – big congratulations!! ❖



Ing. Jitka Stiles, Ph.D.  
Ředitelka pro MŠ, ZŠ  
a Gymnázium /  
Kindergarten, Elementary  
School and High School  
Principal

## Vánoční zpívání s Nelou Ducháčovou Christmas Concerts with Nela Ducháčová

- 3. 12. 2017 *Vánoční koncert Radima Schwaba, Nela jako host  
Christmas concert of Radim Schwab, Nela as a guest host*
- 9. 12. 2017 *Staroměstské náměstí, akce rádia Frekvence 1  
Old Town Square, Event of Radio Frekvence 1*
- 19. 12. 2017 *Koncert „Pod vánoční střechou“ na Žofíně  
Concert “Under Christmas Roof” in Žofín*
- 24. 12. 2017 *Vánoční posezení u muziky, vysíláno na ČT1, Nela jako host zpívá s cimbálem Josefa Šmuky  
Christmas gathering with carol singing, broadcast on CT1 with Nela as a guest and singing with the Josef Smuk cimbal band*



# Vánoce v Sunny milujeme a slavíme je každý rok

Vánoce v Sunny milujeme a slavíme je každý rok velkolepě. Ani letos jsme neupustili od tradice a odstartovali oblíbené vánoční trhy. Program na pódiu zahájili naši nejmenší. Děti ze školky i ze školy zpívaly nádherné koledy. Vestibul základní školy se proměnil v trh. Prodávaly se anglické knížky nakladatelství Usborne. Na pultech nechyběly ani dětské výrobky, jejichž výtěžek z prodeje putoval na charitu. Opět tak díky vám jsme podpořili malé pacienty z oddělení popálenin Fakultní nemocnice Královské Vinohrady a snad jim alespoň trochu rozjasnili Vánoce. Jídelnu zaplnily nejrůznější workshopy, podávaly se vánoční delicatesy a rodiče si společně povídali. ❖



Mgr. Kate Powers  
Zástupce ředitele pro  
anglická studia /  
Vice-Principal for  
English Studies



## Annual Christmas Celebration

We love to celebrate Christmas in Sunny every year. This year, was no different, with Christmas markets a concert of our smallest children from the kindergarten where the school sang beautiful carols. The vestibule of the elementary schools changed into a market full of beautiful English books by Usborne. There were also children's products on the shelves, whose sales proceeds went to charity. Again, thanks to you, we will support small patients from the burnt clinic at the Vinohrady University Hospital and we hope to at least give them a little joy for Christmas. Various workshops filled the dining room, along with Christmas delicacies. ❖



# Expedice UMCULO aneb Cesta do středu hudby

**N**aši prvňáci nezkoumají pouze písmenka a číslice, ale odvážně se vydali na expedici do tajemného světa hudby. Čtyři workshopy v Rudolfinu se zabývají vznikem a vývojem hudby ze čtyř různých stran. První dvě setkání v říjnu a listopadu se zabývala strukturou hudby. Objevovali jsme rytmus, melodii, harmonii a možnosti zápisu hudby. Hráli jsme na rytmické hudební nástroje, některé jsme i vyrobili a rozezněli a roztančili jsme i vlastní tělo. S vlastnoručně vyrobenou partiturou jsme si zahráli a zazpívali staré africké písničky a objevili jsme, jak generace hudebníků před námi bojovaly se zapisováním melodií. Mužicírovali jsme podle gesta a vytvořili „orchestr“. Na naší náročné cestě hudebním

pralesem nás doprovázejí stateční mladí průvodci – studenti hudby. Těšíme se na jarní setkání, kdy se blíže seznámíme s některými hudebními nástroji, a dokonce složíme i vlastní skladbu. ❖



*Mgr. Milena Urbanová*  
Učitelka MŠ / KG Teacher



*Mgr. Blanka Volfová*  
Učitelka MŠ / KG Teacher



*Bc. Elyse Jackson*  
Učitelka MŠ / KG Teacher



## UMCULO Expedition to the Center of Music

**O**ur first grade students do not only study letters and numbers, but courageously embark on expeditions to the mysterious world of music. The experience consisted of four workshops at the Rudolfinum, focusing on the emergence and development of music from four different aspects. The first two meetings in October and November dealt with the structure of music. We discovered rhythm, melody, harmony and composition. We played on rhythmical musical instruments, some of them hand-made, and used our bodies to create sound through movements. For the written aspect we played and sang old African songs, which allowed us to discover how the generation of musicians before us fought to write melodies. We musically traced the gestures and created an “orchestra.” Throughout our journey through the musical forest we were accompanied by brave young guides – students of music. We look forward to a spring visit when we will get to know some of the musical instruments and even create our own composition. ❖





# Vážně a nevážně s Ivonou Březinovou

V úterý 14. 11. jsme na půdě SCIS přivítali známou a oceňovanou spisovatelku Ivonu Březinovou, autorku řady knih pro děti a mládež různých žánrů. Příběhy jejích hrdinů vycházejí ze skutečných lidských osudů a pojednávají o závažných problémech, se kterými se děti a mládí potýkají, a často v nich nabízí návod, jak se s nimi vyrovnat.

Žákům 7. ročníku představila triptych o závislostech na drogách, hracích automatech a hubnutí - Holky na vodítku. Během vyprávění o Ester, Martině a Alici si děti plně uvědomily omezení, které nakonec z jakékoli závislosti vyplývá, a kroky vedoucí k úplnému vyléčení. Úplnému? Žáci odcházeli s vědomím nebezpečí, kterým musí čelit, a pokušení, kterým je třeba odolávat.

I pro žáky 5. ročníku byla beseda velmi působivá a emotivní. Za všechny uvádíme dvě úvahy:

Beáta Pánková napsala:

*Dnešní beseda se mi moc líbila, protože jsme si povídali o všech možných nástrahách, které nás*

*můžou potkat v životě.*

*Nejvíce mě na vyprávění zaujalo to, že se paní spisovatelka osobně setkala se závislými lidmi. Já jsem od paní spisovatelky četla pár knih a moc se mi líbily. Doma v knihovničce mám knihy Lentilky pro dědu Edu, Saxána a Lexikon kouzel a Koží příběh.*

Lea Markovičová napsala:

*Já osobně si myslím, že paní Březinová píše velmi inspirativní knihy. Já jsem si dokonce jednu z mnoha knih od paní Březinové koupila. Kniha, kterou jsem si pořídila, se jmenuje Kde jsi Pierote? Tato kniha je krásná, má krásné vyjadřování a určitě bych ji doporučila všem, kdo mají rádi romantické příběhy. Na závěr bych paní Březinové chtěla poděkovat. ❖*



Mgr. Monika Kapičková  
Učitelka ZŠ / ES Teacher



## Serious and Silly with Ivona Březinová

On Tuesday, November 14, Sunny Canadian International School welcomed the renowned and prize-winning writer Ivona Březinová, the author of many children's and young adult titles. Her protagonists are based on real human stories and deal with serious issues and concerns that children and teenagers face, often offering guidance on how to cope.

Mrs. Březinová presented a triptych of stories surrounding the addictions of three young girls – Martina (bulimia), Ester (gambling), Alice (drugs) to Grade 7 students called Girls on a Leash. Through the stories of Ester, Martina, and Alice, the children fully realized the life-complications and pitfalls that follow addiction and steps to take to get help. Students left more aware of the dangers of addiction and the strength necessary to avoid temptations.

Her discussion with Grade 5 students was also full of emotions. Here are a few student reflections.

Beáta Pánková wrote:

*I enjoyed today's discussion because we talked about all the possible pitfalls that can happen to us in life. The most interesting thing was that the writer personally met with addicts. I have read a few books from the author and liked them very much. At home, I have Lentils for Grandfather Ed, Saxon and Lexicon Spells, and Goat Story.*

Lea Markovičová wrote:

*I personally think Mrs. Březina writes very inspirational books. I even bought one of her many books. The book I made is called Where are you Piero? This book is beautiful, it is beautifully written and I would definitely recommend it to everyone who likes romantic stories. Finally, I would like to thank Mrs. Březina. ❖*



# Den veteránů z pohledu žáků

**K**aždoročně se 11. listopadu slaví Den válečných veteránů na památku těch, kteří bojovali v obou světových válkách a zároveň si tím připomínáme výročí konce 1. světové války. Symbolem tohoto svátku se stal vlčí mák, protože roste na loukách, kde se nachází památníky padlých vojáků. Od listopadu 2001 se tento den slaví i u nás v České republice.

Ve čtvrtek 9. listopadu jsme se zúčastnili besedy o důstojníkovi československé a francouzské kavalerie Ivanu Matouškovi. Připravila ji pro nás paní učitelka z mateřské školky Anna Matoušková, kterou k tomuto

válečnému hrdinovi pojí i rodinné vazby.

Na začátku besedy nám představila knihu s francouzsko-českým názvem "Ce qui est juste fermente et devient force..." neboli "Co je spravedlivé, kvasí a stává se silou..." Kniha přibližuje unikátní bojovou cestu Ivana Matouška v jeho vlastních zápiscích z roku 1939, ale i ve vzpomínkách jeho spolubojovníků na osvobozování Paříže roku 1944 a na jeho smrt o měsíc později.

Rodina se původně domnívala, že tolik let po ukončení války nelze dohledat materiály pro sepsání osudu Ivana Matouška, později však zjistila, že se dochovalo mnoho ar-

chivních dokumentů, a nakonec se podařilo sepsat knihu o působení československých vojáků na západní frontě sloužících v řadách Svobodných Francouzů. Jeden výtisk paní Matoušková věnovala naší školní knihovně.

Prezentace byla prokládána dobovými fotografiemi a předměty, zaujal nás například dobový vojenský znak. Dozvěděli jsme se mnoho zajímavých informací nejen o osobnosti Ivana Matouška a jeho vojenské kariéře, ale i o jeho spolubojovnících a atmosféře válečné doby. ❖

*Žáci VIII. B třídy /  
Students of Gr 8B*



## Remembrance Day from Students' Point of View

**E**very year, on 11 November, Remembrance Day commemorates those who fought in both world wars, as well as the anniversary of the end of the First World War. The symbol of this remembrance has become a poppy, because it grows in meadows where there are memorials of fallen soldiers. Since November 2001, this day is also celebrated in the Czech Republic.

On Thursday, 9 November, we took part in a discussion about the Czechoslovak and French Cavalry Officer Ivan Matoušek, prepared for us by kindergarten teacher Anna Matoušková who has family ties to this war hero.

At the beginning of the discussion, she presented a book with the French-Czech name "Ce qui est juste fermente et devient force ..." or "What is fair, fermenting and becoming strong ..." The book approaches the unique struggle of Ivan Matoušek in his own writings

from 1939, but also in the memories of his comrades about the liberation of Paris in 1944 and his death a month later.

The family originally believed that for many years after the end of the war the materials for writing the fate of Ivan Matoušek could not be traced, but later found out that many archival documents were preserved. Eventually a book on the work of Czechoslovak soldiers on the Western Front serving in the ranks of the Free French was written. Ms. Matoušková graciously donated one copy to our school library.

The presentation was interspersed with photographs and objects from that time period, such as a military emblem. We learned a lot of interesting information not only about the personality of Ivan Matoušek and his military career, but also about his comrades and the atmosphere of war. ❖



# Filmová noc 2017



**I**n tomto školním roce se mohli všichni žáci 2. stupně zúčastnit tradiční Filmové noci (Movie Night), kterou 10. listopadu zorganizoval Žákovský parlament. Žáci různého věku a zájmů tak dostali příležitost více se poznat ve známém prostředí školy, tentokrát trochu jinak. Stačilo jen přinést spacák, oblíbené chipsy, dobrou náladu a zábava mohla začít.

Celé akci předcházela výběr z velkého okruhu filmů různých žánrů. Na přání většiny bylo nakonec vybráno sedm filmů, jejich zhlédnutí bylo rozděleno do dvou

bloků. V prvním bloku měli filmoví fanoušci na výběr tři filmy, v druhém čtyři. Pauza mezi oběma bloky byla vyplněna sportovními aktivitami, jako je basketbal, ping-pong a nohejbal, kde se mohli utkat žáci se svými učiteli.

Celý program zpestřila oslava narozenin spolužačky Valentýny, na jejímž narozeninovém dortu si všichni pochutnali. Nechyběla ani pizza, popcorn a mnoho dalších pochoutek, které k filmovému zážitku prostě patří.

Večer poklidně plynul, s plnými břichy

jsme se přesouvali z příběhu do příběhu, nakonec unavení, ale spokojení do svých spacáků. Někteří si ještě dlouho vyprávěli své vlastní zážitky, než se filmová noc proměnila ve sny o Star Wars, Kapitánovi Amerika a dalších.



Filmová noc 2017 se vydařila, a to nejen díky práci žákovského parlamentu, ale i obětavým učitelům. ❖

*Mgr. Mgr. David Walker*  
Učitel ZŠ / ES Teacher

## Movie Night 2017

**S**econd stage students had the opportunity to participate in the annual Movie Night organized by the student parliament on November 10. Students of different ages and interests were given the opportunity to interact and make friends in a familiar environment. All they needed was a sleeping bag, their favorite chips, and a good mood for the fun to start.

The event was preceded by a selection of a wide range of movies of different genres. Seven films were selected at the request of the majority of the students, and their choices were divided into two sessions. In the first session, film fans had a choice of 3 movies, while in the second one they had 4. The break between the films was filled with sports activities such as basketball, ping-pong and foosball, in which teachers enthusiastically joined.

One highlight was the birthday celebration of student Valentina, who shared a birthday cake with classmates. Of course there was plenty of pizza, popcorn and snacks as part of the movie experience.

With full stomachs and happy hearts we moved from film to film until finally climbing into our sleeping bags. After bedtime chatter, film night eventually turned into dreams of Star Wars, Captain Amer-

ica, and more.

Overall Movie Night 2017 was a great success due the hard work of the Student Parliament and some very devoted class teachers. ❖



# Vánoční trhy v Drážďanech

**Ž**áci druhého stupně naší školy navštívili v pátek 8. prosince adventní Drážďany společně s učiteli němčiny Evou Ištvánkovou, Liou Ntafopoulou, Robertem Kuzmanem a zástupkyní pro 2. stupeň ZŠ Helenou Švandovou. Pro všechny byl připraven bohatý program. V sedm hodin jsme odjžděli autobusem od školy a po desáté hodině jsme už vystupovali nedaleko Zwingeru. Tam také začínal náš hlavní program prohlídkou obrazárny „Alte Meister“. Žáci šestých a sedmých tříd měli prohlídku obrazárny v němčině s českým překladem a pro starší žáky byla připravena prohlídka v angličtině. Velice se nám líbily skvosty této galerie – Sixtinská Madona od Raffaela, kterou můžeme obdivovat více než 250 let, dále italské malířství doby renesance,

zastoupené díly Tiziana. Neméně významnou je i sbírka holandských a vlámských malířů 17. století, jejichž hlavním představitelem je zde Rembrandt a jeho škola, a dále díla německých malířů Dürera a Cranacha. V komplexu budov Zwingeru a okolí se nachází další sbírky. Potom jsme procházeli historickým centrem, kde nám naše průvodkyně Jitka Jánská ukazovala další památky, které zde můžeme navštívit: Semperovu operu, Lipsiovu budovu, Albertinum, Rezidenční zámek, kostel Frauenkirche. Téměř všechny památky byly koncem 2. světové války zničeny americkými nálety na Drážďany. Trosky kostela Frauenkirche byly ponechány na památku pro současníky, ale později bylo rozhodnuto, že se kostel postaví znovu, a v roce 2005 byl slavnostně vysvěcen. Měli

jsme možnost si užít nádhernou vyhlídku z Brühlovy terasy na druhý břeh Labe, kde se nachází sídlo saské vlády a další významné budovy. Potom jsme navštívili vánoční trhy „Dresdner Striezelmarkt“ s pravou vánoční atmosférou, drážďanskou štolou, nabídkou tradičních jídel a nápojů, kolotočem a ukázkou místních zvyků. Zbyla i chvilka na návštěvu obchodního domu, kde jsme měli možnost nakoupit vánoční dárky pro své blízké. Z Drážďan jsme odjžděli plni dojmů a zpět ke škole jsme přijeli kolem půl osmé večer, kde na nás už čekali rodiče žáků. Všichni jsme se shodli na tom, že výlet se opravdu vydařil. Příští rok v adventním čase určitě podnikneme opět výlet na vánoční trhy, přičemž můžeme navštívit další zajímavá muzea a památky. ❖



## Christmas Markets in Dresden

**S**econd stage German students visited “Dresden Advent” on Friday, December 8, led by German teachers Eva Ištvánková, Lia Ntafopoulou, Robert Kuzmann and Helena Švandová. A rich program was prepared for everyone, starting with a 7:00 bus departure. By 10:00 we were standing near Zwinger, where we started our main program by visiting the “Alte Meister” picture gallery. The Grades 6 and 7 students had a tour of the picture gallery in German with a Czech translation, and an English tour was prepared for the older pupils. We liked the gems of the Saxon Madonna Gallery from Raffaello, which have been admired for more than 250 years, and the Italian painting of the Renaissance period, represented by Tiziano. Equally important is the collection of Dutch and Flemish painters of the 17th century, the main representative of which is Rembrandt and his school, as well as works by the German painters Dürer and Cranach. There are other collections in the Zwinger buildings and surroundings. Then we walked through the historical center where our guide, Jitka Janska, showed us other sights: Semper Opera, Lipsius Building, Albertinum, Residential Chateau, and Frauenkirche Church. Almost

all monuments were affected by American raids on Dresden at the end of the Second World War. The debris of the Frauenkirche Church was left to be remembered for the contemporaries, but later it was decided to rebuild the church and to be consecrated in 2005. We had the opportunity to enjoy the magnificent view of the Brühl Terrace on the other bank of the Elbe where the Saxon government and other important buildings are located. Then we visited the Christmas markets “Dresdner Striezelmarkt” with an authentic Christmas atmosphere, the Dresden Stolz, traditional meals and drinks, a carousel, and a show of local customs. There was a short time left to visit department stores, where we had the chance to buy Christmas presents for our loved ones. We left Dresden full of positive memories, and we arrived back to school at about 8:00 in the evening, where parents of pupils were already waiting for us. We all agreed that the trip was a success, and we look forward to returning next year! ❖



Mgr. Eva Ištvánková  
Učitelka ZŠ / ES Teacher





## December School Assembly

On the 13th of December we held a special School Assembly for the 2nd Stage and High School. Where, we welcomed Her Excellency Barbara Richardson, the Canadian Ambassador to the Czech Republic. Our second guest was Vendy Fialková, a Czech student currently studying at Oxford University in England. You can read more about their visits in later articles in this newsletter.

Next up was our Student Council, who briefed us about the ongoing activities happening in our school.

We also had our awards section. Ms Powers gave out the award for the best attendance, won by our 6th grade B class. There were also prizes awarded to the students who successfully participated in the individual competitions:

Regional Kangaroo round - Kadet category (8th and 9th class) - 2nd place: Jakub Oliva (8.B)

■ District round - Kadet category (8th and 9th grade) - 2nd place: Jakub Oliva (8.B), 3rd place: Nikita Zinčenko (8.B)

■ Competition in German poetry (original) - 1st place: Julie Hošková (7th B) and Valentýna Vavříčková (9th A)

■ English Poetry Competition - 1st category - 1st place: Julie Hošková (7th B), 2nd place: Filip Kocourek (7th A), 2nd category - 3rd place: Mariana Havelkova (9th A)

■ School round of the Czech language Olympiad - 1st category (8th and 9th grade) - 1st place: Nikita Zinčenko (8th B), 2nd place: Sabina Phamová (9th A), 3rd place: Jan Strnad (8 A),

2nd category (high school) - 1st place: Šimon Pavlas (4G3), 2nd place: Jakub Strand (4G1), 3rd place: Lucie Zbirovská and Myka Pham (4G2). ❖

## Prosincový školní žákovský sněm

V prosinci proběhlo již tradiční společné setkání, tzv. "School Assembly" žáků 2. stupně ZŠ a gymnázia, na kterém jsme přivítali kanadskou velvyslankyni v České republice paní Barbaru Richardson. Dalším hostem byla Vendula Fialková, studentka univerzity v Oxfordu. O jejich návštěvě se podrobně dozvíte na stránkách tohoto Newsletteru přímo od studentů gymnázia.

Dále předstoupil žákovský parlament, který nás informoval o novinkách na půdě školy.

Zástupkyně pro English Studies Kate Powers předala ocenění za nejlepší docházku tříd 6. B a samozřejmě se udělily ceny studentům, kteří se úspěšně zúčastnili jednotlivých soutěží:

■ Krajské kolo Přírodovědného klokanu - kategorie Kadet (8. a 9. třída) - 2. místo: Jakub Oliva (8.B)

■ Okresní kolo Přírodovědného klokanu - kategorie Kadet (8. a 9. třída) - 2. místo: Jakub Oliva (8. B), 3. místo: Nikita Zinčenko (8. B)

■ Soutěž v německé poezii (vlastní tvor-

ba) - 1. místo: Julie Hošková (7. B) a Valentýna Vavříčková (9. A)

■ Soutěž v recitaci anglické poezie - 1. věková kategorie - 1. místo: Julie Hošková (7. B), 2. místo: Filip Kocourek (7. A), 2. věková kategorie - 3. místo: Mariana Havelková (9. A)

■ Školní kolo olympiády z českého jazyka - 1. kategorie (8. a 9. třída) - 1. místo: Nikita Zinčenko (8. B), 2. místo: Sabina Phamová (9. A), 3. místo: Jan Strnad (8. A)

2. kategorie (gymnázium) - 1. místo: Šimon Pavlas (4G3), 2. místo: Jakub Strnad (4G1), 3. místo: Lucie Zbirovská a Myka Pham (4G2)

Gratulujeme všem soutěžícím! ❖



Bc. Clive Allen  
Učitel ZŠ / ES Teacher



## Incredible Woman in the Czech Republic Visited assemblies SCIS

On 13th of December 2017 we welcomed her Excellency, Mrs. Barbara Richardson, the Canadian Ambassador to the Czech Republic.

After a warm welcome, we listened to her short speech, where she told us about her work and what it is like to be an ambassador.

After the Ambassador's presentation, there was an opportunity for students to ask Mrs. Richardson questions.

Diana Šabatová, 4G1, found the courage to ask her first question: "How did you come to work here in the Czech Republic?" The ambassador's answer was not clear at first. On this question, Mrs. Richardson remembered her beginnings and the primary reason why she wanted to do this job. One of the greatest reasons was her passion for traveling.

The following question was focused on her stay in our country. We were interested if she likes it. Even if she said that this question is repetitive; she answered without hesitation. We were happy to hear that she liked Prague very much, whether due to historical monuments or a pleasant environment of people around her.

Mrs. Richardson responded with great willingness to all questions. She also added an interesting story of her everyday life to each of her answers.

Students had the opportunity to see the distinctive personality of a foreign politician. The Ambassador's visit was short, limited by time and program, but beneficial. For a moment we could visit the world of high diplomacy and think about it as a way we might want to follow. ❖



## Neobyčejná žena v České republice navštívila žákovský sněm SCIS

Den 13. 12. 2017 jsme se sešli u příležitosti shromáždění studentů. V rámci tohoto assembly jsme zároveň přivítali Její Excelenci paní Barbaru Richardson, velvyslankyni Kanady v České republice.

Po vřelém přivítání jsme si vyslechli její krátký projev, ve kterém nám sdělila, co její práce obnáší a jaké to je být ambasadorkou.

Po prezentaci paní velvyslankyně přišly na řadu odpovědi na otázky, které si studenti předem připravili.

Diana našla odvahu položit první otázku: „Co Vás přimělo k tomu, abyste svoji práci konala zde v České republice?“ Odpověď paní ambasadorky nebyla ze začátku zcela přímočará. Nejdříve paní Richardson zavzpomínala na své začátky a na prvotní důvod, proč se chtěla této práce ujmout. Jedním z největších důvodů byla totiž její cestovatelská vášeň.

Následující otázka byla zaměřena na její pobyt v naší zemi. Zajímalo nás, jak

se jí u nás líbí. Dozvěděli jsme se, že tuto otázku jí klade víceméně každý, ale i přesto nám s radostí odpověděla, že se jí v Praze velmi líbí, ať už kvůli historickým památkám, či příjemnému prostředí plného radostných lidí.

Na všechny otázky vždy paní Richardson odpověděla s velkou ochotou a navíc přiložila ke každé z odpovědí zajímavý příběh ze svého každodenního života.

Studenti měli příležitost seznámit se s výraznou osobností zahraniční politické scény. Návštěva paní ambasadorky byla sice krátká, omezená časovými možnostmi a programem, ale přínosná. Na okamžik jsme mohli nasát svět vysoké diplomacie a zamyslet se nad tím, jestli by nebylo zajímavé jít v našich životech touto cestou. ❖

David Kabiček

Jan Chyba

Žáci Gymnázia třídy 4G3 /  
HS Students, Grade 4G3



## Setkání s Její Excelencí, velvyslankyní Kanady v ČR

**D**ne 13. 12. 2017 jsme měli tu čest se setkat s Její Excelencí Barbarou Richardson, ambasadorkou Kanady v České republice. Její Excellence se sešla s několika vybranými studenty ve Studentském klubu, kde ji nádherným zpěvem přivítali žáci 4. třídy základní školy. Paní velvyslankyně byla zpěvem natolik ohromena, že si ho dokonce sama zdokumentovala na svůj mobilní telefon, a poté zmínila, že video se zpěvem vloží na svůj facebookový profil, aby ho viděl celý svět.

Po úvodním přivítání byla paní velvyslankyni nabídnuta káva, k níž společně zasedla s vybranými studenty, a přišel čas na dotázky. Padlo několik dotazů, které se týkaly samotné práce

paní velvyslankyně. Paní ambasadorka se rozpovídala i o svém synovi, který studuje na univerzitě ve Vancouveru. Tím se diskuze přesunula k tématu týkající se naší budoucnosti, našeho vzdělání a naší školy. Ptali jsme se paní ambasadorky, zda se jí budova naší školy líbí, a dozvěděli jsme se, že byla ohromena tím, jak je naše škola moderní a prostorná. Dále Její Excelenci zajímalo, jestli už víme, v jakém oboru chceme studovat/pracovat. Většina z nás odpověděla, že zatím nemají přesnou představu. Paní velvyslankyně se začala smát a řekla, že i po vystudování univerzity a po dvouleté cestě kolem světa také netušila, čemu se bude věnovat.

Na závěr bychom chtěli zmínit, že mnoho lidí si pod pojmem „Její Excellence“ představí ženu, která je uzavřená a neosobní, ale opak je pravdou. Paní ambasadorka byla velice milá, vstřícná, a dokonce se odvážila mluvit i o své rodině a životních zkušenostech. Z pozice studentů hodnotíme besedu velice pozitivně. ❖

Ondřej Adámek  
Christina Štunda  
Lukáš Kocourek  
Šimon Pavlas  
Žáci Gymnázia třídy 4G3/  
HS Students, Grade 4G3

### Visit of Her Excellency, Canadian Ambassador to the Czech Republic

**O**n the 13th of December 2017 our school had the privilege of hosting Her Excellency Barbara Richardson, the Canadian Ambassador in the Czech Republic. Her Excellency was kind enough to meet with some of our learners in the student lounge, where she was entertained by the singing of the 4th graders. The Ambassador was so amazed by their singing that she even recorded it on her phone and said that she would upload it to her Facebook page for the world to see.

After the warm welcome, the Ambassador was served coffee and sat down with a selected group of students for the time of questioning to begin. Several questions related to the work and life of an ambassador soon followed. Her Excellency spoke about her son, who is studying at the University of Vancouver, and this soon led to a discussion about our future, our education and our school. We asked the Ambassador if she liked our school building and we learnt that she was amazed by how modern and spacious it was. The Ambassador also wondered if our students had already decided on their future fields of study. To which many were uncertain, but she set them at ease by laughing and saying that even after graduating from university and spending two years travelling the world, she still had no idea of what she wanted to do.

One would imagine someone who carries the term “Excellency” to be quite reserved, stiff and impersonal, but the opposite is true for Her Excellency Barbara Richardson. She took the time to listen and speak from the heart, daring to share about her family, personal life and experiences. We cannot put into words how meaningful this experience has been and would like to extend a special thanks to Her Excellency for taking time out of her busy schedule to come visit our school. ❖



## Studium v zahraničí? Máte na to!

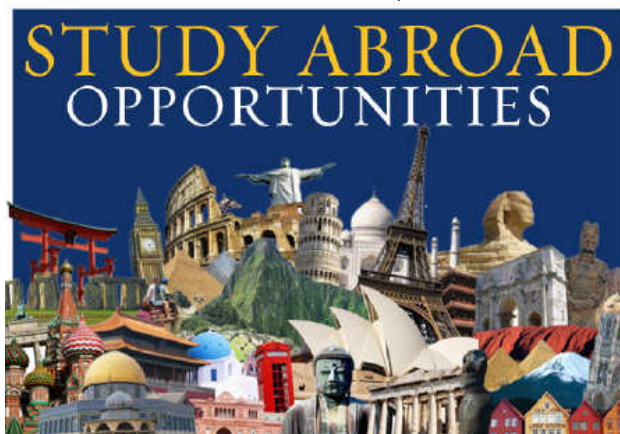
**D**ne 13. prosince 2017 zavítala na Sunny Canadian International School studentka druhého ročníku matematiky na Oxfordské univerzitě Vendula Fialková. Pro studenty druhého stupně a gymnázia si připravila přednášku o studiu v zahraničí, především v Anglii, a o cestě k němu.

Hned na úvod sdělila informace hlavně o anglicky mluvících zemích, kam je možno podat přihlášku jako zahraniční student. Zmínila se o délce studia, potřebných kurzech a certifikátech a neposledně také o způsobu podávání přihlášky. Jako současná studentka se se studenty podělila i o své vlastní zkušenosti s přijímacími zkouškami a pohovory. Studentům také poradila se způsobem výběru té správné univerzity a předmětů, kterým se chtějí v budoucnu aktivně věnovat. Upozornila také, že s přípravou na zahraniční univerzitu by se mělo začít nejlépe

v prvním ročníku čtyřletého gymnázia. V tomto ročníku by měl student začít přemýšlet o oboru, zúčastňovat se různých vědomostních olympiád nebo jiných soutěží a aktivně se soustředit na akademické výsledky. V neposlední řadě by se student měl věnovat různým mimoškolním aktivitám, jako je sport, hra na hudební nástroj nebo dobrovolnictví. Když se schůzka chýlila ke konci, zakončila slečna Fialková svou prezentaci zkušenostmi i z mimo akademického života.

Přednášku shledali studenti velice přínosnou pro budoucí studium. Mnohým z nich také její slova dodala odvahu studium v zahraničí poprvé zvažít. ❖

*Dominika Němečková  
Zuzana Fialková  
Žákyně Gymnázia třídy 4G3 /  
HS Students, Grade 4G3*



## Study Abroad? You've Got It!

**O**n December 13, 2017 Vendula Fialková, a second-year student of mathematics at Oxford University, visited Sunny Canadian International School. For students of second stage and high school, she presented a lecture on studying abroad, specifically in England.

At the beginning of her presentation, she provided information about English-speaking countries where students can apply to study as an international student. She mentioned the potential duration of studies, the necessary courses and certificates to be taken, and last but not least, the application procedure. As an international student studying at Oxford, she shared her own experience with the application and admission process, which included interviews with professors. She gave advice on how to choose the right university and areas of study. She also clarified that preparation for a foreign university should start at the beginning of secondary school. That is when students should start thinking about their future field of study, attending various academic competitions, and concentrating on academic achievements. Students should also devote their time to various extracurricular activities such as sports, playing a musical instrument or volunteering. Miss Fialková finished her presentation by sharing student-life experiences outside of academic study.

Her words gave many students inspiration to pursue study abroad. Students found the lecture very helpful for future study opportunities. ❖







## Science Week in Průhonický Park

It's November 7, approaching 8 o'clock and we are meeting at the school reception. A walk through Průhonice Park is awaiting us with an exhibition called Human Effect on the Relationships between Soil Organisms and Plants at the Chateau. We're all ready for the trip, but some aren't on time. For this reason, the room is filled with sweat and still air. The eyes of all present are focused on the clock, and everyone is expecting the command from the teachers for our departure. At about 8:25, we go out with a big group of students on a trip through the muddy Průhonice Park.

The first 30 minutes of the way through the park is the worst: the cold on the exposed parts of the body. We walk through the wildest part of the Průhonice Park, and finally enjoy the beautiful view at Průhonice Chateau.

We enter the first exposition about botany. Here we can observe the changes of nature when it grows spontaneously versus when a human being intervenes in it. We also look at different types of pine cones and their branches, pictures of fields as they change during man's intervention, and seaweed.

We go through the permanent exhibition into the gardens – The Living Art - the development of garden art.

I would say that a lot of pupils were pleased with this trip. We walked, we learned and after spending the morning outside in the fresh air, we sat down happily behind our school desks after a delicious lunch. ❖

## Týden vědy v Průhonickém parku, reportáž studentek

Je 7. listopadu, blíží se 8. hodina a my se scházíme na školní recepci. Čeká nás pěší túra Průhonickým parkem zakončená výstavou v zámku s názvem Vliv člověka na vztahy mezi půdními organismy a rostlinami. Všichni už jsme připraveni na výlet, avšak někteří opozdilci si dávají na čas. Oči všech přítomných se zaměřují na hodiny a každý čeká, až uslyší povel učitelů k našemu odchodu. Tato chvíle nastane přibližně v čase 8:25, a tak se vydáváme ve velkém počtu na výlet poněkud blátivým Průhonickým parkem.

Prvních 30 minut cesty parkem je nejhorších, zima nás studí na odkrytých částech těla a vlhké počasí se nám snaží zkazit celý výlet. Procházíme nejdříve částí Průhonického parku a konečně nás potěší pohled na krásný Průhonický zámek.

Vcházíme do první expozice týkající se botaniky. Můžeme zde pozorovat změny přírody, když roste samovolně, a naopak,

když do ní zasáhne svojí činností člověk. Prohlížíme si také různé mořské řasy či druhy borovicových šišek a větviček či fotografie pole, jak se mění v průběhu zásahů člověka.

Dále se jdeme podívat na stálou expozici na téma Zahradra živé umění – vývoj zahradního umění.

Řekla bych, že hodně žáků bylo tímto výletem potěšeno. Prošli jsme se, poučili jsme se a po dopoledni stráveném venku na čerstvém vzduchu mimo školní lavice jsme do nich po chutném obědě opět radostně usedli. ❖

Anna Ebertová  
Theresie Klasek  
Žákyně Gymnázia třídy 4G1 /  
HS Student, Grade 4G1





## 4G1 na parketu

**P**rvní maturitní ples nám klepe na dveře a s ním i příprava. V naší škole tvrdě trénují někteří studenti 4G1 pod vedením Lucie Hunčárové.

Tanečníci se každé úterý schází ve školní tělocvičně. Tam se tvrdě soustředí, aby se na ples předvedli v nejlepším světle. Ve svých nohách mají již několik lekcí, z nichž každá trvá 1,5 hodiny.

Výborná tanečnice a lektorka Lucie Hunčárová vede naše žáky pevnou, ale vlídnou rukou. Žáci se dobře baví a zároveň ze sebe vydávají to nejlepší. Díky slečně

Hunčárové mladí adolescenti již umí waltz, čaču, jive, tango a naši národní polku.

V našem tanečním kurzu je méně párů, a tak se Lucka může soustředit na každého zvlášť a opravit byť i jen nepatrnou chybu. Tanečníci si užívají její pozornosti a prostoru, který je jim v tělocvičně k dispozici.

Plesová sezóna přichází a my v CIS začínáme být připraveni. Tak do gala! ❖

*Ondřej Knapp  
Žák Gymnázia třídy 4G1 /  
HS Student, Grade 4G1*



## G1 On the Dance Floor

**C**anadian International School's first graduation ball is knocking on the door, as well as the preparation for it. Some 4G1 students, under the leadership of Lucie Hunčárová, are training hard at our school.

Our dancers meet every Tuesday in the gym. They focus intently to present themselves in the best light. They already have several lectures, each of which lasts for 1.5 hours.

The excellent dancer and instructor Lucie Hunčárová leads our students with a firm but delicate hand. Pupils have fun and try their best. Thanks to Mrs. Hunčárová, our young adults already know the waltz, the cha-cha, the jive, the tango, and our national dance, the polka.

Because there are only a few couples in our dance lesson, Mrs. Lucka can concentrate on everyone separately and fixes even the slightest of errors. Our dancers enjoy the attention and the space available to them in the gym.

The ball season is coming and we in CIS are getting ready. So let's dance! ❖



# Šli jsme NaFilm

**P**alác Chicago na Národní třídě v Praze skrývá výjimečné muzeum – Národní filmové muzeum. Za projektem stojí studenti magisterského a doktorandského programu Katedry filmových studií FF UK v Praze, kteří navíc spolupracují se studenty a čerstvými absolventy z dalších oborů uměleckých a technických vysokých škol.

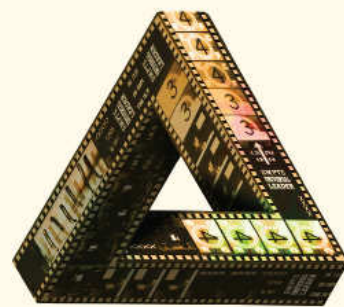
Naši studenti si zde mohli prohlédnout výstavu s názvem Na film! 2: V pohybu. Ba co víc, mohli si zkusit animovat vlastní krátký film. Zjistili, že animátoři musí být

nápadití, tvůrčí a hlavně trpěliví. Že animovat film vyžaduje mravenčí práci, která trvá dlouhé hodiny. A poznali také slavné české tvůrce, jejichž animační tvorba je světově uznávaná a obdivovaná. Je dobré občas opustit školní lavice a vydat se zkusit si něco praktického a ověřit si svoje tvůrčí a praktické schopnosti. ❖



Mgr. Martina Nesvatbová  
Učitelka G / HS Teacher

DOKÁŽEME VÁM, ŽE FILM V MUZEU MŮŽE BÝT PRO VŠECHNY



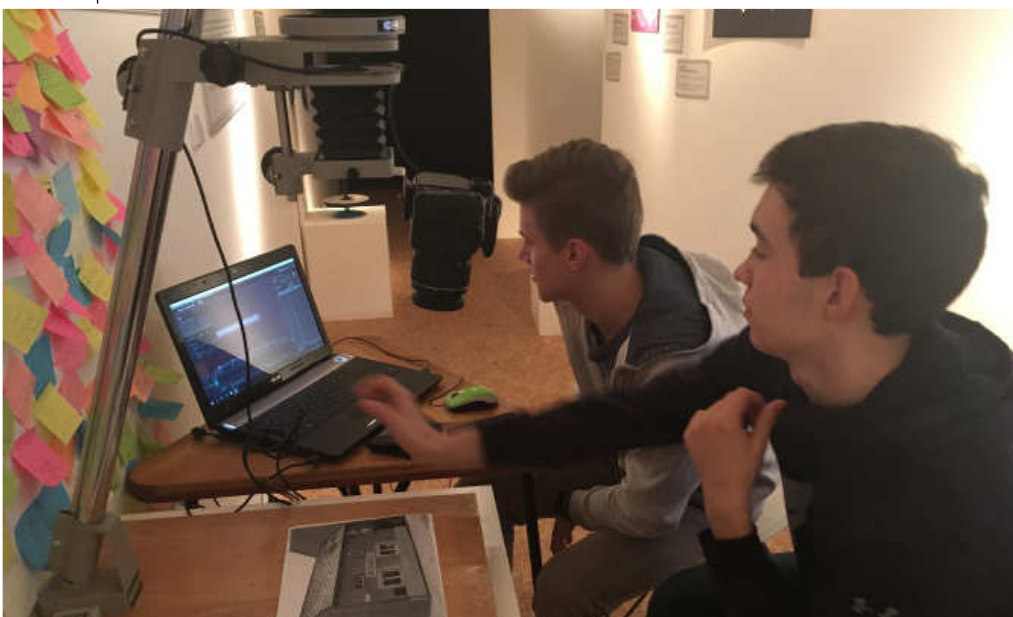
**NAFILM**  
V POHYBU: VÝSTAVA 2

## Trip to NaFilm

**T**he Chicago Museum at Národní třída in Prague houses an exceptional museum: the National Film Museum, a project for students of the Master's and Ph.D. programs of the Department of Film Studies at Charles University in Prague. These students also collaborate with students and recent graduates across many arts and technical colleges.

Our students were able to see an exhibition entitled "Na film"! 2: In Motion. What's more, they could try to animate their own short film. They found that animators must be imaginative, creative and, above all, patient. Animating a movie moves at a snail's pace a job that lasts for hours. Our students also learned about famous Czech artists, whose animation is renowned and admired.

It is good to leave the school desks and try something in the "real" world to test our



## Studentka SCIS byla oceněna ministrem školství

**O**dbor školství Krajského úřadu každý rok eviduje žáky ze Středočeského kraje, kteří se umístili během školního roku na předních pozicích v různých soutěžích. Patřila mezi ně i naše studentka Theresia Klasek ze 4G1. V loňském školním roce získala 1. místo v krajském kole a 2. místo v celostátním kole olympiády z německého jazyka. Diplom a věcnou odměnu převzala od ministra školství pana Ing. Roberta Plagy, Ph.D. Theresii ještě jednou gratulujeme a přejeme jí hodně podobných krásných úspěchů ve studiu i v životě. ❖



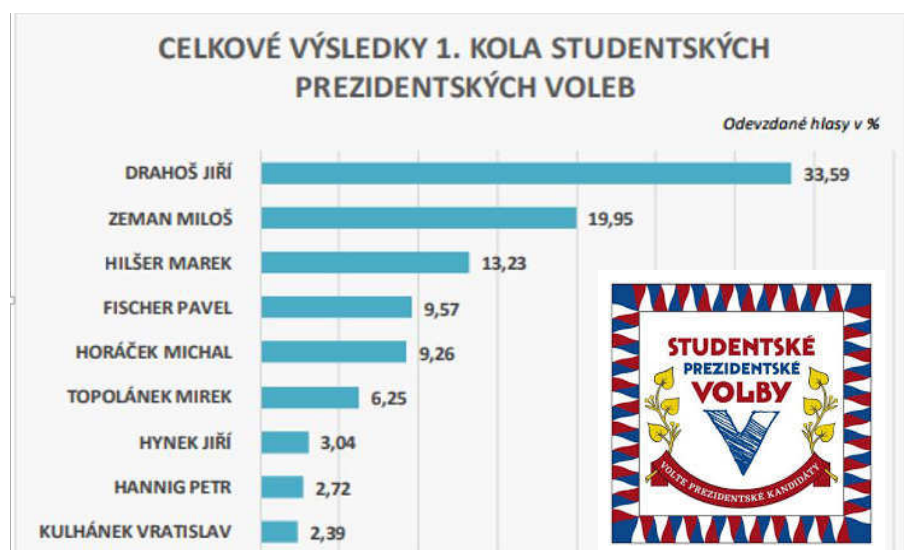
PaedDr. Jana Zbirovská  
Zástupkyně ředitele pro  
Gymnázium /  
Vice Principal for  
High School



## A Student of SCIS has been Rewarded by the Minister of Education

**E**ach year, the education department of the regional government recognizes students from Central Bohemia who have achieved top awards in various competitions. We are proud of G1 student Theresia Klasek for receiving this top honor. Last year, Theresia won 1st place in the regional round and 2nd place in the national round of the German Olympiad. The award was given to Theresia by Minister of Education Mr. Robert Plaga Ph.D. We congratulate Theresia once again, and we wish her continued success! ❖

## Studentské prezidentské volby



**P**rvní kolo Studentských prezidentských voleb proběhlo 12. a 13. prosince. Zapojilo se 397 středních škol z celé České republiky. Studenti si „nanečisto“ vyzkoušeli volit kandidáty, kteří se uchází o post prezidenta ČR. Výsledky přišly z 384 škol, bylo odevzdáno 43 559 platných hlasovacích lístků. I studenti našeho gymnázia se již podruhé zapojili do voleb.

Jsmo zvědaví, do jaké míry se jejich přání ohledně budoucího prezidenta České republiky vyplní.

Celkové volební výsledky studentů v celorepublikovém měřítku znázorňuje uvedený graf. ❖



Mgr. Petr Barannikov  
Učitel Gymnázia /  
HS Teacher

## Students Presidential Elections

**T**he first round of Student Presidential Elections took place on December 12th and 13th. A total of 397 secondary schools from all over the Czech Republic participated. Students voted for the same candidates who are potential candidates for the office of President of the Czech Republic. 384 schools submitted their results on time, with 43,559 valid

ballots counted. Our High School students participated in the elections for the second time.

We are curious if our students' wishes for the future president of the Czech Republic will be actualized.

The overall electoral results by students on a nationwide scale are shown in the graph. ❖



# První maturita na CIS klepe na dveře

Utaklo to jako voda... zdá se, že jen nedávno jsme připravovali první přijímací zkoušky na naše gymnázium, a nyní už budeme mít první maturanty.

V polovině prosince jsme s našimi žáky čtvrtého ročníku dokončili proces přihlašování k maturitě a závaznou volbu maturitních předmětů. Přesto, že máme jen tři studenty, spektrum letošních maturit již bude pestré. V povinné části státní maturity

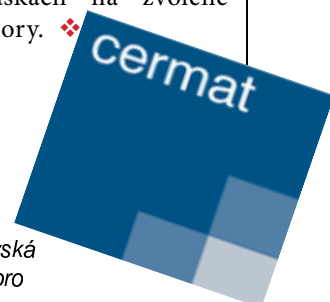
budeme kromě českého jazyka organizovat maturitu z němčiny, angličtiny a matematiky. V profilové části si studenti vybrali maturitu z biologie, chemie, psychologie a sociologie, dějepisu, společenských věd a ekonomie. Studenti dále připojují jako pátý nepovinný maturitní předmět certifikáty z cizích jazyků v úrovni B2 a vyšší.

Přejeme všem hodně štěstí a úspěchů nejen v maturitě, ale i v následných

přijímacích zkouškách na zvolené obory. ❖



*PaedDr. Jana Zbirovská  
Zástupkyně ředitele pro  
Gymnázium /  
Vice Principal for High School*



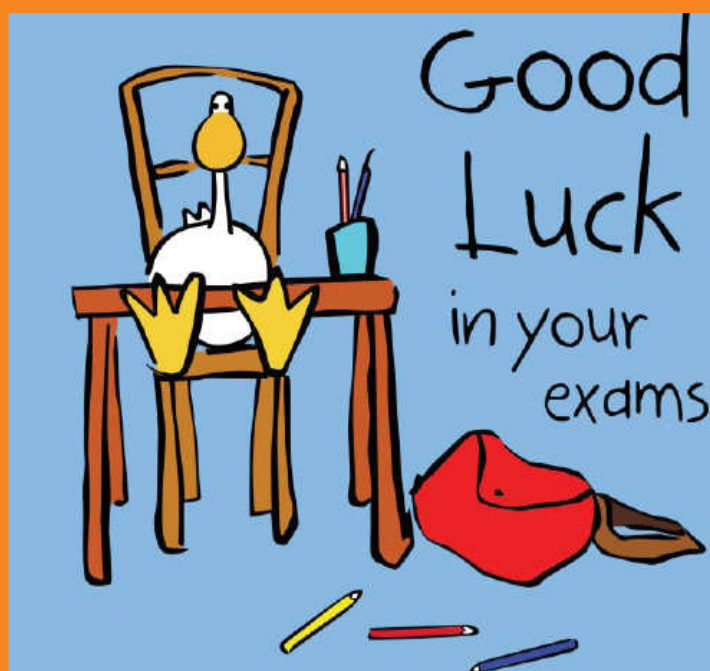
## First CIS Gradutaion Around the Corner

Time flies like water... it feels like just yesterday we were preparing our first high school entrance exams, and now we are almost ready to say goodbye to our first group of graduates.

Halfway through December we finished the application process and mandatory choice of graduating subjects with our final year students and, although we only have three, the spectrum of this year's graduation will be impressively varied. In the compulsory part of the state's leaving certificate, we will orga-

nize (in addition to Czech language) German, English and Mathematics examinations. In the profile section, the students have chosen from a number of different fields: biology, chemistry, psychology and sociology, history, social sciences and economics. We are proud to say that students have also added certificates from foreign languages (at a B2 level or higher) as an optional fifth subject.

We wish our leaving students all the best for their graduate examinations and for all their future endeavors. ❖





## Proč voláme na 116 111

**V** návaznosti na prevenci šikany, součást Minimálního preventivního programu, v průběhu listopadu a prosince přicházely do školy pracovnice Linky bezpečí, aby vysvětlily dětem, kam se mohou obrátit ve chvílích, kdy cítí stres, samotu, úzkost nebo strach.

První kolo besed se uskutečnilo ve 3. ročníku, a to na téma „Když se doma necítím dobře...“ Další lekce se stejným i odlišným tématem proběhly ve 4., 6. a 7. ročníku.

Děti se dozvěděly mnoho zajímavých informací, především si zapamatovaly číslo 116 111, kam mohou bezplatně za-

volat a popovídat si o svých problémech.

Žáci třetího ročníku se velmi zajímali, jak to je s anonymitou hovoru, s cenou – hovory jsou bezplatné a číslo není vidět. Také pochopili, že Linka bezpečí je službou podporovanou státem a je určena všem dětem a mladým lidem.

Na Linku bezpečí se děti nejčastěji obrací se šikanou, problémy ve třídě, s ubližováním, některé dokonce kvůli trestné činnosti ve svém okolí.

Lektorky trpělivě vysvětlovaly, jak řeší telefonáty postavené na absurditě, např. chce-li si někdo objednat pizzu. To tedy na Linku bezpečí opravdu nejde, ani tam

nikdo nebude pomáhat s úkoly. S takovými telefonáty se Linka bezpečí slušně a rychle rozloučí.

V závěru besedy měly děti možnost simulovat hovor na Linku bezpečí. Přejme jim, aby se nikdy nedostaly do situace,

kterou by musely řešit telefonátem na číslo 116 111. ❖



*PhDr. Magdalena Jířková  
Metodik prevence a výchovný poradce /  
Preventionist and Counsellor*

## Why Call 116 111

**A**s a part of our guidance counselling and bullying prevention program, the Safety Line visited our school in November and December to explain where children can turn when they feel stress, isolation, anxiety or fear.

The first round of discussions took place in the Grade 3 on the topic “When I Don’t Feel Good at Home ...” Subsequent lessons with the same or different topics took place in Grades 4, 6, and 7.

Children learned a lot of interesting things, es-

pecially the phone number 116 111, where they can call for free and talk about their problems.

Third graders were very interested in how the call is anonymous - calls are free and the number is not visible. They also were informed that the Safety Line is a state-supported service and is intended for all children and young people.

Through the Safety Line, children most often report bullying, class problems, feeling hurt, and sometimes even criminal activity in

their neighborhood.

The lecturers patiently explained how they handle some inappropriate phone calls, for example, if someone wanted to order pizza. That’s obviously not for the Safety Line, and if they receive such phone calls, the Safety Line simply says goodbye and hangs up.

At the end of the meeting, children simulated a call to the Safety Line. Let’s hope our students never get into the situation where they feel they must call 116 111. ❖

# Diagnosticko-poradenský den v SCIS

V rámci diagnosticko-poradenského dne, který se konal dne 11. 11. 2017 v naší škole SCIS, bylo rodičům nabídnuto osobní psychologické poradenství a diagnostika profilu intelektových schopností jejich dětí i testování a poradenství pro volbu povolání. Stejně jako v předešlých letech probíhalo testování v úzké spolupráci s Centrem nadání, testování zajišťovali kvalifikovaní psychologové a speciální pedagogové pod vedením ředitele Centra nadání pana Václava Fořtíka, bývalého předsedy Mensy ČR, a jeho manželky PhDr. Jitky Fořtíkové, Ph.D.

V průběhu sobotního dne jsme se setkali s rodiči a žáky nejen z naší školy, ale také z okolí. Všichni měli zájem zjistit aktuální úroveň scho-

pností a studijních předpokladů dětí nebo se chtěli poradit o vhodných výchovných strategiích a vzdělávací péči pro své děti. Na základě výsledků tohoto individuálního vyšetření byly rodičům doporučeny další aktivity či vzdělávací kurzy k rozvoji dílčích schopností jejich dětí.

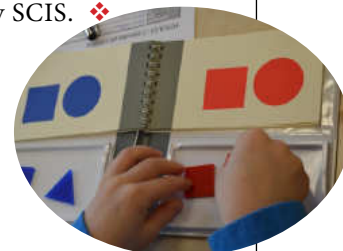
Těší nás zájem rodičů o diagnostiku dětí a prohloubení spolupráce s naší školou. V praxi se poměrně často stává, že nadané děti nemají příležitost své schopnosti využít. Navíc se ve škole nudí, a mívají tak problémy. Škola SCIS se snaží o rozvoj a integraci nadaných a talentovaných žáků v běžných třídách. Pedagogové a náš tým se tak snaží o maximální individuální přístup a rozvoj žáka. Na-

bízí jim například práci ve skupinách a podporuje nadání každého žáka s využitím moderních vyučovacích metod a didaktických technik.

Pokud si myslíte, že Vaše dítě má talent a nadání, ve kterém ho chcete dále rozvíjet, můžete se těšit na zopakování diagnosticko-poradenského 17. března, opět v SCIS. ❖



Mgr. Lenka Chotětická  
Speciální pedagog /  
Special Needs Teacher



## Diagnostic-Counselling Day in SCIS

As part of the Diagnostic-Counseling Day, which took place on 11 November 2017 at our school, parents were offered personal psychological counseling, diagnostics of their children's intellectual abilities, as well as testing and counseling for career choices. As in previous years, testing was conducted in close collaboration with the Center of Talented Youth and provided by qualified psychologists and special educators under the direction of Mr. Václav Fořtík, Director of the Foundation of Trust and former chief of Mensa Czech Republic, along with his wife PhDr. Jitka Fořtíková, Ph.D.

On Saturday, the school opened its doors to parents and pupils from our school and the surrounding area who were interested in learning about the current level of children's abilities and learning aptitudes, or were looking for advice on appropriate educational strategies and educational care for

their children. Based on the results of individual examinations, additional activities or training courses were created for parents to develop their children's competencies.

We are pleased with parents' interest in diagnosing their children and deepening their cooperation with us. It is often the case that gifted children do not have the opportunity to extend their skills, which means they are bored at school and can have problems. SCIS seeks to develop and integrate gifted and talented pupils, offering them work in groups, developing the talents of each pupil using modern teaching methods and didactic techniques. Teachers and our team strive for maximum individual approach and pupil development.

If you think your child is gifted or talented and you want to continue to develop his/her talents and gifts, you can look forward to another Diagnostic-Counseling Day this spring. ❖



**KDY:** v sobotu 17. března 2018 od 9:00 do 16:00

**KDE:** Sunny Canadian International School

**CO:** testy intelektu, konzultace, deskové a společenské hry

**PRO KOHO:** testy jsou vhodné pro všechny děti od 5-15 let

Elektronická registrace na různé typy diagnostik podle věku a účelu diagnostiky je možná na stránkách Centra nadání

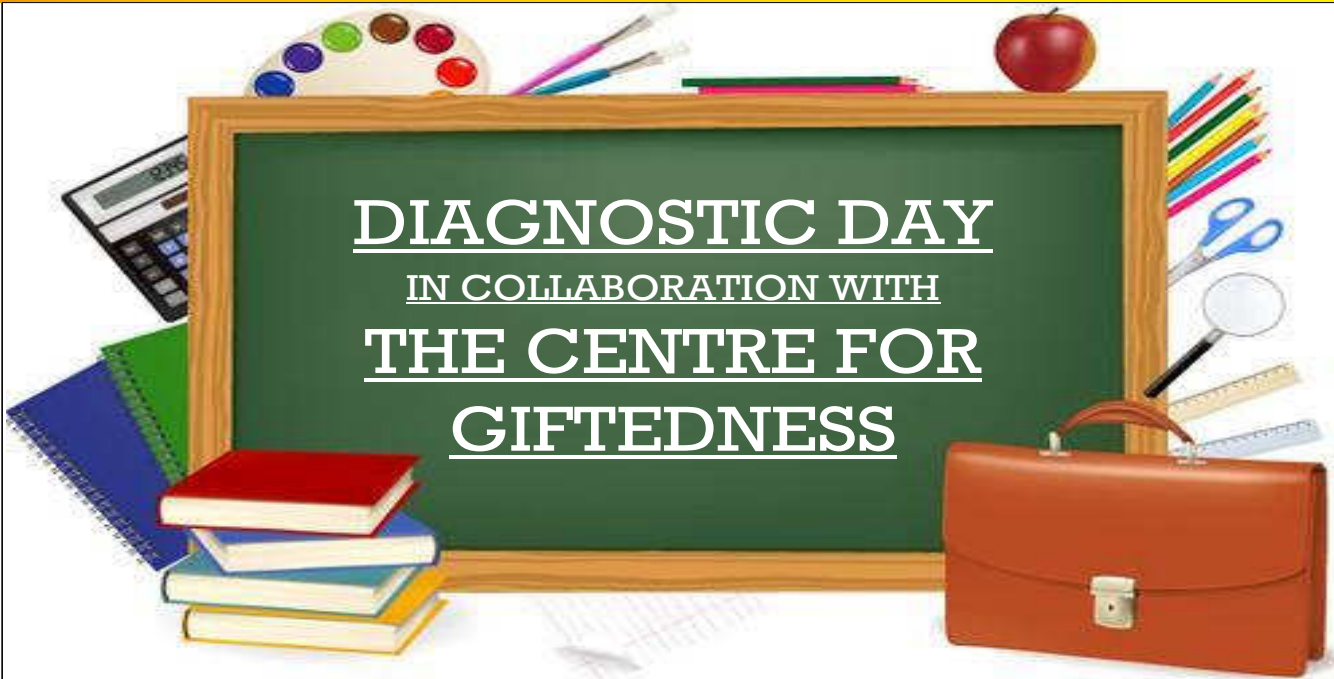
[www.centrumnadani.cz](http://www.centrumnadani.cz)

**POZOR!**

**Nutná elektronická registrace na webových stránkách Centra nadání PŘEDEM!!!**







**DIAGNOSTIC DAY**  
**IN COLLABORATION WITH**  
**THE CENTRE FOR**  
**GIFTEDNESS**

**WHEN:** Saturday **March 17th** 2018 from 9am till 4pm

**WHERE:** Sunny Canadian International School

**WHAT:** IQ tests, consultations and board games

**FOR WHOM:** suitable for all children ages 5 to 15

On-line registration for any types of diagnostics is possible on the Centre for Giftedness website

[www.centrumnadani.cz](http://www.centrumnadani.cz)

**ATTENTION!**

**It is necessary to register online on the Centre for Giftedness website IN ADVANCE!!!**



# Jak pracujeme s talentovanými dětmi

**J**e to fakt – máte doma neuvěřitelně zvědavou ratolest. Pálí mu to tak, že si občas říkáte, po kom že to vaše dítě vlastně je. Zvládá nejrůznější abstraktní úkoly a má velmi dobrou paměť. Je kreativní, originální a vymyslí pořád něco nového. Má mnoho zájmů, ale nejde jen tak po povrchu. Zajímá se o věci do hloubky, hledá si informace, neustále se vyptává. Když ho něco zajímá, intenzivně se na to soustředí. Je pro práci na svých činnostech silně motivovaný. Je samostatný (občas si říkáte, že spíš až samotářský) a se sklonem k perfekcionismu. Má osobitý smysl pro humor. Kamarádí spíše se staršími dětmi nebo s dospělými. Máte dojem, že s vrstevníky si moc nerozumí... S podobným popisem bychom mohli ještě notnou chvíli pokračovat. Zkrátka a dobře, máte mnoho dobrých důvodů domnívat se, že by vaše dítě mohlo být nadprůměrně nadané. Ale co s tím? Na koho se obrátit?

Podle příslušné legislativy, což je kromě školského zákona i vyhláška 27/2016 o vzdělávání žáků se speciálními vzdělávacími potřebami a žáků nadaných, se za nadaného žáka považuje především žák, který při adekvátní podpoře vykazuje ve srovnání s vrstevníky vysokou úroveň v jedné či více oblastech rozumových schopností, v pohybových, manuálních, uměleckých nebo sociálních dovednostech. Zjišťování mimořádného nadání včetně vzdělávacích potřeb žáka provádí školské poradenské zařízení, tzn. pedagogicko-psychologická poradna, ve spolupráci se školou, která žáka vzdělává. Nadaným žákům lze v souladu s vývojem jejich školních dovedností rozšířit obsah vzdělávání nad rámec stanovený příslušným vzdělávacím programem nebo umožnit účast na výuce ve vyšším ročníku. Vzdělávání mimořádně nadaného žáka se může uskutečňovat podle individuálního vzdělávacího plánu, který vychází ze školního vzdělávacího programu příslušné školy, závěrů psychologického a speciálně pedagogického vyšetření a vyjádření zletilého žáka nebo zákonného zástupce žáka.

Pokud tedy žák absolvuje speciální testování v poradně a rodiče přinesou do školy doporučení ke zpracování individuálního plánu, vyhledáme zdroje, materiály, tipy

na samostatnou práci, po konzultacích s žákem a jeho rodiči sestavíme plán a po jeho případném schválení rodiči jej postupně uvádíme do praxe. Každý učitel ví, že připravovat zvláštní materiály pro opravdu chytrého žáka představuje velkou výzvu, ale zároveň i velkou zodpovědnost.

Talentovaný žák vyžaduje opravdu velmi specifický přístup, zároveň je třeba počítat i s tím, že každým dalším úkolem nad rámec standardní výuky mu narůstá objem povinností, a tak hledání rovnováhy mezi plněním povinností a využíváním talentu se stává jakousi školní diplomacií.

Kromě žáků, jejichž talent je prokázán speciálním testováním, se však ve škole pohybuje velká skupina dětí tzv. „šikovných“. Ty si mohou vyzkoušet např. otestovat svůj talent v rámci diagnosticko-poradenských dnů probíhajících ve spolupráci s Centrem nadání pod vedením manželů Fořtíkových.

Dále v rámci výchovného poradenství vyhledáváme ve spolupráci s třídními učiteli, českými i anglickými, děti opravdu bystré, vždy doporučujeme návštěvu pedagogicko-psychologické poradny, učitelům dodáváme speciální materiály např. na matematiku nebo logické jazykové úlohy a snažíme se jim výuku obohatit dalšími impulsy.

V nedávné době se otevřela možnost spolupráce s CTM Academy, což je virtuální škola nabízející zhruba 60 online kurzů v angličtině. Kurzy, World around us a Comprehensive Science, jsou zaměřeny na oblast přírodních i společenských věd a základní podmínkou je dobrá znalost angličtiny. Zde můžeme využít jazykového potenciálu našich dětí a nabídnout jim kurzy obecně doporučené žákům zhruba o dva roky starším. Vytvořili jsme dva kroužky, a tak vždy v pondělí a v úterý ráno může skupinka žáků z 1. a 2. stupně ZŠ udělat část své online práce na školním počítači, zbytek si pak dodělává doma. Naši učitelé Mr. Clive Allen a Mr. Nicholas Millar tyto kroužky vedou a není vyloučeno, že i oni se stanou online učiteli CTM Academy. Mezi účastníky CTM kurzu se řadí i dva studenti našeho gymnázia, a pokud jim bude přát štěstí, složí posléze i testy Advance Placement, jež představují velkou

výhodu při přijímání na vysoké školy.

CTM Academy pro nás představuje bohatou doplňkovou nabídku od 1. stupně až po maturitu, kde si každý může vybrat. Doufejme, že v letním semestru se této instituci opět podaří získat stipendia od ministerstva školství, což by rozhodně zvýšilo atraktivitu naší spolupráce.

Při práci s dětmi bystrými, šikovnými a různě talentovanými nás vždy vede myšlenka, že největší bohatství národa je uloženo v hlavách mladé generace. Společně s psychologkou Erikou Landau si uvědomujeme stejnou situaci: „Je mnoho nadaných a talentovaných dětí, jimž se nedostává odpovídající podpory, nerozvíjí své nadání, které by je mohlo dovést k vědeckým objevům, umělecké tvorbě, umožnilo by jim stát se vůdčími osobnostmi nebo prostě jen šťastnými lidmi, s přiměřenou sebedůvěrou. Ignorováním talentů ztrácí i společnost. Ztrácí tvořivé vůdčí osobnosti ve vědě, umění, politice a získává frustrované odpadlíky ze škol, společnosti, veřejného života a někdy i ze života vůbec.“

Často se uvádí, že nadaných jsou v populaci dvě až tři procenta. Pokud by měly všechny děti potřebné podmínky pro svůj rozvoj, vynikla by až jedna čtvrtina z nich v nějaké oblasti. V současné době pedagogicko-psychologické poradny poskytují testování dětem, u nichž se předpokládá nějaké zvláštní nadání, ale ne každé dítě se do poradny dostane, a tak vzniká situace, kdy ti žáci, se kterými se jako s nadanými počítá, tvoří jen špičku ledovce, zatímco většina dětí potenciálně nadaných zůstává neidentifikována.

Právě tomu se chceme v naší škole vyhnout, proto se tedy „vrháme“ do výše popsaných akcí a děkujeme všem, kteří se tohoto dobrodružství účastní s námi. ♦

PhDr. Magdalena Jiříková  
Metodik prevence a výchovný poradce /  
Preventionist and Councillor



# How We Work with Talented Children

So, you have an incredibly inquisitive little one at home. It sets him afire, so you sometimes say that your baby is hyper. He has a variety of abstract skills and has a very good memory. He is creative, original, and always does something new. He has many interests, but not just on the surface: He is interested in things in depth, looking for information, constantly asking. If he is interested, he concentrates intensely on it. He is strongly motivated to work on his activities. He is self-contained (sometimes a little reclusive) and inclined to perfectionism. He has a distinct sense of humor. His friends are older children or adults rather than kids his own age. You have the impression that his peers do not understand him... With a similar description, we could go on for a while. In short, and well, you have many good reasons to believe that your child might be overly-gifted. But what to do about it? Who to turn to?

It can happen. Many of you are concerned when a child develops into an incredibly inquisitive creature. Whatever he does, he remembers everything. He's constantly inventing something. Despite the breadth of his interests, he can go deeper and is surprisingly independent. Sometimes there may be problems with becoming anonymous in the peer group. As parents, we feel that it is worth doing something, but how do we proceed?

According to recent legislation, amendment to the Education Act, Decree 27/2016 on the education of pupils with special educational needs and gifted pupils, a pupil is considered to be a gifted pupil who, when adequately supported, has a high level in one or more areas of intellectual competence, in movement, manual, artistic or social skills. The establishment of extraordinary talent, including the pupil's educational needs, is carried out by a school's counseling facility and/or pedagogical-psychological counseling center, in cooperation with the school in which the child is enrolled. Gifted pupils can, alongside their normal education, extend beyond the scope of the relevant curriculum or even participate in higher education. The education of an exceptionally gifted pupil can take place according to an individual educa-

tional plan, based on the school curriculum of the respective school, the conclusions of the psychological and special pedagogical examination and the agreement of the pupil or legal representative of the pupil.

So, if the pupil goes through special counseling tests and the parents bring recommendations to the school for an individual plan, we look for resources, materials, and tips for independent work. After consulting the pupil and his/her parents, we draw up a plan and, after approval, it is put into practice. Every teacher knows that preparing special materials for a truly clever pupil is a great challenge but also a great responsibility.

Apart from pupils whose talents are shown by special testing, however, a large group of children are considered "skillful." They can try to test their talents during diagnostic and counseling days in cooperation with the Center for Talented Youth under the leadership of the Fořtik family.

Furthermore, in the context of educational counseling, we work with Czech and English teachers in cooperation with class teachers; we always recommend a visit to a pedagogical-psychological counseling center; we provide teachers with special materials such as mathematics or logical language tasks and endeavor to enrich them with further stimuli.

More recently, we have begun cooperation with the CTM Academy, a virtual school offering about 60 online English courses. Courses such as the World Around Us and Comprehensive Science focus on the fields of natural and social sciences. The basic prerequisite is a good knowledge of English. Here we can take advantage of the language level of our children and offer them courses generally recommended to pupils about two years older. We created two extra courses on Monday and Tuesday mornings where groups of pupils from all stages of school can pursue on-line work on school computers and then finish the rest at home. Our teachers Mr. Clive Allen and Mr. Nicholas Millar lead these courses. Among the participants of the CTM course are two students of our high school, and we wish them good luck. Advance Placement tests are a possibility in their future, which

would pose a great advantage in admission to colleges and universities.

CTM Academy presents a rich offering from first grade to the graduation, open to anyone. Hopefully, in the summer semester, this institution will again be able to receive grants from the Ministries of Education, which would certainly increase the attractiveness of our cooperation.

Working with children with sharp, skillful and gifted talents always lead us to think that the greatest wealth of the nation is stored in the heads of the young generation. Together with psychologist Erica Landau we realize that "many gifted and talented children, if they lack adequate support, do not develop their talents that could lead them to scientific discoveries, artistic creation, world leadership, or simply happiness and confidence. By ignoring talent, society loses creative leadership in science, art, politics, and results in frustration with schools, society, public life, and sometimes life."

It is often said that gifted are two to three percent in the population. If all children had the necessary conditions for their development, a quarter of them would excel in some area. At present, pedagogic-psychological counseling centers provide testing for children who are expected to have some special talent, but not every child goes to counseling. So there are situations where pupils who are considered as talented are just the tip of the iceberg, while most potentially talented children remain unidentified.

We want to avoid losing the future of tomorrow in our school, so we lean in to the actions above and thank all those who participate in this adventure with us. ❖



# Nabídka výhodných ISIC karet i pro žáky ZŠ Sunny Canadian

**S**tředoškolští a vysokoškolští studenti na celém světě využívají výhod tak zvaných ISIC karet. Karty slouží jako studentské průkazy a zároveň poskytují svým nositelům možnost získat slevy a výhody jak při nakupování, tak v cestování, kultuře a stravování.

Společnost, která ISIC karty v České republice spravuje, patří ve srovnání s ostatními členskými státy k těm k neaktivnějším. Díky tomu se v ČR zavádí také karta pro školáky základních škol – ISIC Scholar. Jednorázová platba za zřízení karty činí v současné době 290,- Kč. Velkou výhodou je, že platnost karty je 5 let, nemusí se tedy každý rok

platit za prodloužení platnosti, ale výhody jsou stejné jako pro držitele ISIC karet.

Naše škola umožňuje žákům užívání školních ISIC jako čipových karet u vstupu ní čtečky a pro stravování. V budoucnu plánujeme využívat ISIC a ISIC Scholar i ve školní knihovně a pro kopírování.

Jak pro své dítě můžete kartu zařídit?

Na recepci ZŠ vyplníte a odevzdáte přihlášku. O fotografii a objednání do systému se postará koordinátorka paní Jana Zbirovská. Když žák novou kartu obdrží, může ji ihned začít používat mimo školu a zároveň ji může poté, co nahlásí změnu u vedoucí kuchyně paní Lenky Sapíkové a admissions manažerky paní Michaely

Halvové, začít používat i jako školní čipovou kartu pro stravování a evidenci vstupu do školy.

Podrobnější informace o kartách a jejich benefitech naleznete na <http://www.isic.cz/slevy/> nebo je získáte u PaedDr. Jany Zbirovské – zástupkyně



pro Gymnázium CIS. ❖

*PaedDr. Jana Zbirovská  
Zástupkyně ředitele pro  
Gymnázium /  
Vice Principal for High School*

## New ISIC Scholar Cards in SCIS

**A**ll around the world secondary and tertiary students are taking advantage of the ISIC card. These cards serve as a type of student ID and provide the holder with the opportunity for discounts and benefits in shopping, travelling, cultural experiences and restaurants.

The company that manages ISIC cards in the Czech Republic is among those most active compared to other participating countries. Thanks to this a card for elementary school pupils, ISIC Scholar, is now being introduced in the Czech Republic. The one-time payment for the card is currently only 290 CZK: a big bargain, seeing as the card is valid for 5 years, and students can enjoy the same benefits as other ISIC card holders.

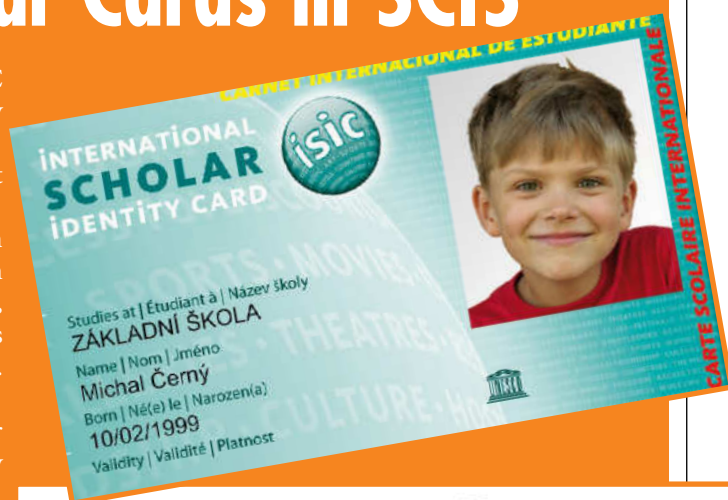
These cards are very useful to our students since our school also allows students to use their ISIC cards as an entrance chip and for use in the canteen. In the future we

also plan to use the ISIC and ISIC Scholar cards in the school library and for photo-copying.

Your child can obtain and start using their card in 3 easy steps:

1. Fill in and submit an application form at the main reception. From here on the school will do the rest, the photo and ordering process handled by the coordinator Mrs. Jana Zbirovská.
2. When a student receives their new card, they can immediately start using it outside of school.
3. All they then need to do is report the change to the kitchen manager, Mrs. Lenka Sapikova, and the Admissions Manager, Mrs. Michaela Halvova, and they will be able to start using their card as an entrance chip and at the canteen.

For more detailed information about this wonderful opportunity please visit <http://www.isic.cz/slevy/> or feel free to contact Mrs. Jana Zbirovská - Deputy for the Canadian International High School. ❖





## Pokračujeme v pečení a vaření!

**S**CIS i letos pokračuje v krásné tradici, zahájené minulý školní rok, a dále pořádá jednorázové kurzy vaření a pečení. Vedoucí stravování na naší škole paní Lenka Sapíková vedla již podruhé kurz pro děti zaměřený na pečení vánočního cukroví. Ten proběhl 14. prosince v odpoledních hodinách a během pečení prostory Sunny provoněla vanilka a čerstvě upečené cukroví. Děti si pod vedením skvělé

Lenky Sapíkové vyzkoušely upéct vánoční štolu a perníčky. Dozvěděly se, jak má vypadat vánočně prostřený stůl, a byly neskutečně pyšné na své výrobky. Každý účastník kurzu dostal výslužku v podobě krabičky s cukrovím, recepty a krásný certifikát o úspěšném absolvování kurzu, podepsaný přímo paní Sapíkovou. K pečení dětem hrály koledy a zavoněl i tradiční františek. Účast byla stejně jako minulý rok hojná, přes 10

děti napříč věkovými skupinami, a všem dětem se kurz moc líbil. Otevření kurzu je podmíněno minimálně 3 účastníky (přihlášky jsou vždy k dispozici na recepci základní školy). V Sunny se již nyní těšíme na nadcházející kurzy vaření a doufáme, že opět vykouzlíme krásnou atmosféru a úsměvy na tvářích našich spokojených žáků „kuchtíků“. Tak brzy na viděnou u velikonočního pečení. ❖

## Cooking Courses Continue!

**S**CIS continues a beautiful tradition launched last school year of one-time courses in baking and cooking. Our school's Kitchen Manager, Mrs. Lenka Sapíková, has already led a second baking course for children focusing on Christmas cookies. The course was held on December 14th and the whole school smelled of vanilla and freshly baked cookies. Under Mrs. Sapíková's great leadership the children baked Christmas goodies like gingerbread and Linzer cookies. They learned how to decorate a Christmas dinner table and were incredibly proud of their own work. Each participant received a box of cookies, recipes for all kinds of cookies and a certificate for the successful completion of the course signed by Mrs. Sapíková. Christmas carols played during the course and we lit some

traditional Czech Christmas frankincense. Attendance of the course was unexpectedly large: over ten children across all age groups and all children really enjoyed the course. A minimum of three participants is required for each baking course. Registration is available at the primary school reception desk. Sunny is already looking forward to upcoming courses and hoping for smiles from our little chefs. We hope to see you soon during our Easter course. ❖



*Ing. Michaela Halvová  
PR manager /  
PR Manager*



## Děti ze SCIS si zahráli fotbal s našimi reprezentanty

V sobotu 9. 12. jsme přivítali v SCIS hned tři fotbalové reprezentanty U21, kteří si s dětmi od 6 do 11 let užili krásné fotbalové odpoledne. Přijel Petr Rys z FK Jablonec, Vojtěch Vorel a Tomáš Wiesner ze Sparty Praha a byli báječní týmoví hráči a sportovní inspirace pro děti. Po tělocvičně létaly fotbalové míče, děti statečně bojovaly při soutěžích o každý bod a hlasité fandění bylo slyšet až v Jesenici. Děkujeme za krásný zážitek, zejména pak panu Pastorkovi za organizaci ❖



## Students Take to the Pitch U21 Footballers

Sunny Canadian welcomed on December 12 Saturday, afternoon three U21 soccer players for a great soccer afternoon. Petr Rys from FK Jablonec, Vojtěch Vorel from Sparta Praha and Tomáš Wiesner from Sparta Praha were great examples of sportsmanship and team and inspiration for children. As soccer balls were flew around Sunny Sports Hall, children fought for every point and cheering was heard as far as Jesenice. Thanks to Mr Pastorek for the organisation. ❖



Mgr. Jiřka Hošková  
Manažerka marketingu a aktivit /  
Activities Manager



# Ve SCIS jsme začali cvičit v nových cvičebních úborech



**T**ak jsou tady. Krásné černo-žluto-bílé cvičební úbory Sunny Canadian. Dětem moc sluší. Děkujeme firmě Sparrow za jejich ušití a přejeme všem, ať se jim v nich krásně cvičí a sportuje. ❖

## New Sunny P.E. kits

**T**hey have arrived! Brand students look just great in their new fantastic black/yellow/white P.E. kits. Special thanks to the company Sparrow. We hope that Sunny children will enjoy wearing them in P.E. classes. ❖



*Mgr. Jitka Hošková  
Manažerka marketingu  
a aktivit /  
Activities Manager*



# Každý si najde svou knížku!

**D**o naší školní knihovny přibýly další novinky:

\*Rozhovory známého moderátora ČT Daniela Stacha: Hyde Park Civilizace

\*Zdeněk Mahler ml.: elektronická knížka Molární inteligence

\*Osudy válečného hrdiny Ivana Matouška jsou zmapované v knížce „Ce qui est juste fermente et devient force...“ / „Co je spravedlivé, kvasí a stává se silou...“

\*Ivana Peroutková: Ukradený prsten, příběh skoro detektivní, Strašidelné prázdniny, Anička v zahradě, její možná poslední příběh, Kristián a Kocour Teo, Denisa a její podzimní můra, Dům s vůní zmoklé psí srsti, knížka o anorexii Na vahách života

\*Andrea Popprová: Kutikulín, pro zručné děti, Vejdi brankou za hádankou, Ta-

jemství permoniků, tajemství ukrytá v podzemí, Malované příběhy, Čekání na Vánoce s Luckou, Jendou a Martínkem

\*Ivona Březinová: Dobrodružný příběh Utěk Kryšpína N., dívčí román Lauro, ty jsi ale číslo a knížky pro nejmladší čtenáře Lucka Luciperka.

\*Další novinky od nakladatelství USBORNE jste přinesli vy svým nákupem na vánočních trzích. Děkujeme vám i paní Zoě Vobořilové za nádherné dary. ❖



Viera Zvoníčková  
knihovnice / Librarian



## Everyone will Find a Book!

**N**ew arrivals:

\* Interviews by Daniel Stach, well-known Czech TV moderator: Hyde Park Civilization.

\* Zdeněk Mahler Jr.: electronic book Molar Intelligence

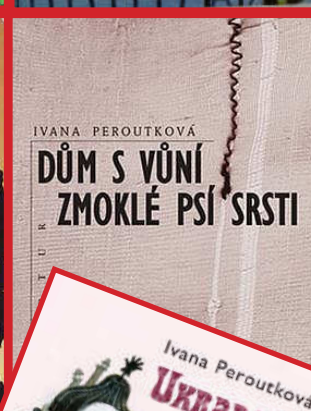
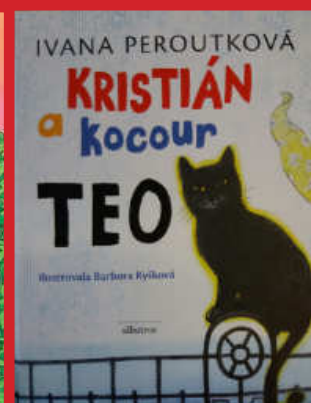
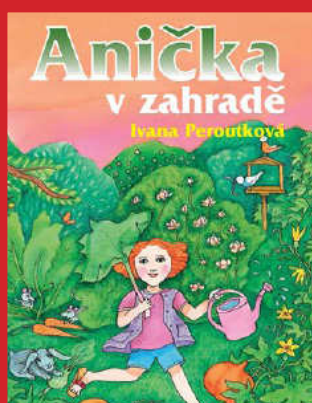
\* The fates of war hero Ivan Matoušek in the book „Ce qui est juste fermente et devient force...“ / „What is righteous, fermenting and becoming strong ...“

\* Ivana Peroutková: Stolen Ring, detective story, Spooky Holiday, Annie in the Garden, her last story, Kristián and Kocour Teo, Denisa and Her Autumn Moth, House Dog Fur book about anorexia The Libra of Life

\* Andrea Popprová: Kutikulín, for skilled children, Come in for the Puzzle, Mystery of the Permonians, secrets of the underground, Painted Stories, Waiting for Christmas with Luke, Jenda and Martinek

\* Ivona Březinová: adventure story Utěk Kryšpína N., girl's novel, Lauro, a number and books for young readers Lucka Luciperka

\* The latest arrivals from USBORNE Publishing House brought you by your Christmas shopping: Thank you and Mrs. Zoë Vobořilová for your wonderful contributions! ❖





# Tematická setkání s rodiči

V uplynulých dvou měsících ve školce proběhla tematická setkání s rodiči. První setkání s názvem „Jak vést děti k samostatnosti“ bylo zaměřeno na možné styly ve výchově dětí, způsoby podpory dětí k hledání vlastních řešení, jejich možnosti a zodpovědnosti.

Lektorkou obou setkání byla paní Libuše Jíšová, která má profesní zkušenost učitelky, ředitelky, lektorky, koučky mezilidských vztahů, ale i životní zkušenosti matky a babičky, což jí umožňuje pohlédnout na problematiku výchovy z různých úhlů pohledů.

Rodiče společně velmi živě diskutovali a ochotně sdíleli své vlastní zkušenosti.

Během druhého setkání nesoucího název „Jak být podporujícím rodičem“ rodiče s velkým zájmem hovořili o postavení dětí a rodičů v rodině, významu rodiny,

způsobech předávání zkušeností, zákazech, soutěžení a srovnávání.

Po obou setkáních jsme obdrželi velmi pozitivní ohlasy, ocenění možnosti setkat se s ostatními rodiči a sdílet vlastní úspěchy i případné obavy. V únoru budeme pokračovat v započatých setkáních, tentokrát s Mgr. Hanou Otevřelovou, která budou zaměřena na způsoby přípravy předškolních dětí k úspěšnému vstupu do základní školy. ❖



Mgr. Bc. Tereza Novotná  
Zástupkyně ředitele pro MŠ /  
Kindergarten Vice Principal



## Thematic Discussions with Parents

In past two months, our Kindergarten has organized thematic meetings with parents. The first meeting “How to Encourage Independence in Young Children” was focused on the various styles of bringing up children, and how to encourage children to look for their own and original solutions, discovering their own capabilities and responsibilities.

Participating parents lively discussed and openly shared their own experiences. The second meeting “How to be a Supportive Parent” was filled with diverse opinions about the position of the child, parents, and other family members in their family, and the meaning of the family for a child's development. It was also discussed how parents can pass on knowledge instead of forbidding actions, and how competition and comparison can affect children's development.

The lecturer of both meetings was Mrs. Líba Jíšová, who has gained rich experience from teaching in kindergarten, leading kindergarten, lecturing, and coaching interpersonal relationships, and has also experienced life as a mother and grand-mother which allows her to understand raising children from many points of view.

Following these meetings, we received positive feedback and appreciation for providing the opportunity for parents to meet one another and share their successes and concerns.

We are already planning our next parents' meeting that will take place in February 2018. These meetings will be led by Mgr. Hana Otevřelová, who will offer discussions and workshops concerning different ways on how to prepare children for a successful transition to elementary school. ❖



EVROPSKÁ UNIE  
Evropské strukturální a investiční fondy  
OP Výzkum, vývoj a vzdělávání



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,  
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



EUROPEAN UNION  
European Structural and Investing Funds  
Operational Programme Research,  
Development and Education



MINISTRY OF EDUCATION,  
YOUTH AND SPORTS

# Funkce portfolia dítěte v MŠ

V minulém čísle jsem popisovala cíle portfolia a jeho význam pro další vzdělávání. Dnes bych ráda navázala přiblížením jeho možných funkcí. Při práci s portfoliem se nejdříve zamýšlíme nad tím, co chceme portfoliem sledovat, v čem spatřujeme jeho klady a možná rizika, jaký a komu přinese užitek, co bude jeho obsahem a proč. Z těchto úvah nám následně vystávají funkce, které se promítají v jeho obsahu a práci s ním.

V mateřské škole lze za nejpodstatnější označit funkci poznávací. Vložené fotografie dítěte, individuální, rodinné i skupinové, rozhovory nad nimi či vyjadřování preferencí (např. oblíbená barva, hračka), to vše napomáhá k utváření a podporování uvědomování si svého vlastního „já“. Dítě jejich prostřednictvím pojmenovává a zachycuje své vlastní vnější znaky, ztotožňuje se s vlastní podobou a sleduje proměny svého vnitřního světa.

Portfolio v MŠ dále plní funkci záznamovou, kdy dokumentujeme aktuální tematické celky. Dítě má možnost sledovat plynutí svého času ve školce skrz jednotlivá vzdělávací témata a činnosti s nimi spojenými. Děti si uvědomují vlastní minulost a přítomnost, učí se o ní vyprávět.

Povídáním si nad obsahem a jeho sdílením s rodiči, kamarády či učitelkami naplňujeme funkci komunikační.

Mezi důležité funkce portfolia v mateřské i základní škole bezpochyby patří funkce diagnostická. Prostřednictvím systematického zakládání jednotlivých prací můžeme u dítěte sledovat proměnlivost jeho znalostí a dovedností. Portfolio může učiteli pomoci poukázat na oblasti, ve kterých schopnosti dítěte jsou nadprůměrné nebo problematické a reagovat na ně vytyčením si dalších cílů směřujících k rozvoji dítěte, např. nabídkou individuální práce nebo výukovou diferenciací. Sumarizace pokroků je vhodným podkladem k písemnému sumativnímu hodnocení a rozhovoru s rodiči o vývoji jejich dítěte. Portfolio jako hodnotící a diagnostický nástroj může být

přínosné i pro další pedagogické a psychologické odborníky (např. speciální pedagogy nebo psychology z pedagogicko-psychologických center).

Další neopomenutelnou a podstatnou funkcí, kterou portfolio nabízí, je rozvoj schopnosti hodnotit vlastní činnosti a učení. Mluvíme o dovednosti, kterou se dítě postupně učí. Získává ji od rodičů a učitelů ve škole, kteří průběžně hodnotí jejich snahu, proces činnosti a/nebo výsledky různých prací. Děti získávají zpětnou vazbu o svých výkonech již od útlého věku. Učíme děti konkrétně pojmenovávat, co a jakým způsobem zvládly, zda potřebovaly pomoc nebo zda osvojenou dovednost umí předat. Při sebehodnocení dítěte hraje významnou roli učitel, který svým hodnocením doplňuje pohled dítěte na své výsledky. Postupně začínáme pracovat s kritérii hodnocení, která dítěti pomáhají rozeznat kvalitu dané práce (Kratochvílová, 2011). Dítě získává přehled o svém učení a oblastech, ve kterých je úspěšné a naopak.

Mezi další funkce portfolia patří i funkce plánovací, kdy impulzem k vyřčení přání, o čem se příště dítě chce více dozvědět, co chce vědět, umět, zvládnout, mohou být právě vložené práce v portfoliu spojené s tematickou výukou.

V neposlední řadě portfolio plní i funkci partnerskou, která buduje pomyslný most mezi školním a rodinným životem dítěte. I během naší školou pořádaných studentských konferencí mají nad portfoliem děti možnost s rodiči hovořit o dění ve škole, o svých úspěších, zálibách či neúspěších. Rodiče s dětmi naopak mohou do portfolia vkládat např. fotografie nebo letáky dokumentující jejich společný výlet či dovolenou, výtvarné výrobky vyrobené s prarodiči nebo diplom ze sportovní akce.

Vyjmenováním možných funkcí portfolií bylo mnohé řečeno i o jeho pravděpodobném obsahu. Při výběru obsahu bude vždy záležet, zda chceme vytvářet portfolio pouze hodnotící a diagnostické, výběrové nebo tzv. sběrné, dokumentační či informativní.

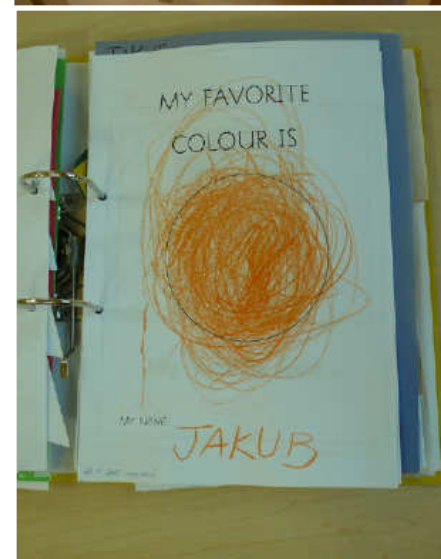
V mateřské škole se nejčastěji setkáváme s portfolií kombinující dokumentační a diagnostický.

V lednu nás čekají studentské konference, a tak doufám, že vám články o portfoliu dítěte v mateřské škole přiblížily jeho smysl, cíle, funkce a pomohou vám během rozhovoru s vaším dítětem nad jeho portfoliem.

Literatura: KRATOCHVÍLOVÁ, J. Systém hodnocení a sebehodnocení žáků Brno: MSD, 2011, 152 s. ISBN 978-80-7392-169-9. ❖



Mgr. Bc. Tereza Novotná  
Zástupkyně ředitele pro MŠ /  
Kindergarten Vice Principal



# The Purpose of a Child's Portfolio in Kindergarten

In the previous issue, I wrote about the goals of a child's portfolio in Kindergarten, and its importance in forming the relationship towards their future education. I would like to continue now by describing the purposes of a portfolio. While working with the portfolio we need first to think about what we want to gain, where we see positive outcomes and possible risks, what benefits it might bring and to whom, and what content it will have and why. From these thoughts arise the portfolio's purposes which are projected in its form and content.

The most important purpose of a child's portfolio in Kindergarten we can indicate is the development of self-awareness. Children's photographs, individual, family or class photos are inserted, conversations with them or comments identifying his/her preferences (i.e. favourite colours, story etc.) help to develop a child's self-awareness and self-consciousness. Thanks to this content, children are gaining pictures of themselves and the ability to identify themselves with their self-image, while following the changes and growth of their inner world.

Another purpose of the Kindergarten portfolio is to record the child's learning journey. We are continually inserting contents that record the educational themes covered with the class and the interests of the child, including diverse works, arts, songs or poems. This allows children to follow the passing of time at school through the activities they experienced. They develop an awareness of the past and present and learn to talk about these experiences.

Using the portfolio as a stimulus for discussion between a child and their parents, teachers, and classmates, we are developing children's communication skills and so fulfilling another purpose of the portfolio.

Furthermore, the portfolio has an-

other purpose in both Kindergarten and Elementary school as it provides diagnostic evidence of learning. By both repetitive and diverse work recorded systematically, it is possible to observe how a child's knowledge and skills have developed.

The portfolio can help both parents and teachers understand in which educational areas a child gains higher than average results or may need extra support. This knowledge also allows teachers to differentiate their lessons, prepare individual work for students, and set up specific individual goals. This summary of progress provides a good foundation for the written summative assessment of a child's learning and a basis for parent-teacher meetings. The diagnostic purpose of a portfolio can be beneficial for other educational specialists as well, such as special needs teachers or psychologists in educational centers.

The Portfolio further offers the opportunity for children to develop their skills to self-evaluate their own endeavors. Self-evaluation and reflection are skills that are gradually developed throughout the whole educational life. It begins with parents and teachers, who continuously assess children's efforts, the processes of their work and/or results of various activities. Consequently, children receive feedback about themselves and their achievements from very young age. We are naturally teaching children to specifically name what and how they understand and can do, if they need help to complete a task, or if they can master a skill so well that they are able to teach others. The role of teachers in the self-evaluating process is very important as they are helping children to see themselves in the right way. Gradually we are starting to work with criteria of assessment that help children distinguish the quality of their work (Kratochvílová, 2011). Thanks to their portfolio and the growing ability to evaluate their

own work, children are developing an awareness of their learning, strengths, and weaknesses.

Subsequently, a purpose of the child's portfolio is a tool for planning. The content of portfolio can provide inspiration and insight to express what a child wants to know or master next. It is then the educators' task to provide as many as possible opportunities to fulfill these ambitions.

Additionally, the portfolio helps to develop the important partnership between home and school. Our school organizes Student Led Conferences, during which children have the opportunity to present their school life to their parents, showing the educational themes of their class, their interests, successes, achievements, and weaknesses. Parents with their children, on the other hand, can extend the content of the portfolio by adding pictures or leaflets from family trips, holiday, as well as art products created at home or awards achieved from diverse events outside of school.

By discussing the possible purposes of a child's portfolio, I have also indicated the possible content of the portfolio. The choice of what to insert into a portfolio is made upon our decision concerning what the main purpose we wish for the portfolio to have. There are several varieties such as an evaluating and diagnostic portfolio, selective portfolio, documenting portfolio or informative portfolio. In Kindergarten, a combination of the documenting and diagnostic portfolios are mainly used.

Our upcoming Student Led Conferences will be conducted in January, and I hope that these articles concerning the child's portfolio in Kindergarten has brought you closer to understanding the meaning, goals, and purposes of the portfolio, and will also encourage you to discuss your child's portfolio with them.

Resources: KRATOCHVÍLOVÁ, J. *Systém hodnocení a sebehodnocení žáků* Brno: MSD, 2011, 152 s. ISBN 978-80-7392-169-9. ❖



## Green Frogs and Traditions

**A**s Winter settles in and the days get colder and shorter, the Green Frogs are really starting to settle into their class. Being part of an international school community opens many doors for all of us in the future, and lets us explore the world around us as we grow. During our time at school, we learn about different cultures and traditions, while also focusing on our own. Throughout the first semester, the Green Frogs have learned about different Irish, Czech, Canadian and American traditions. From Halloween, Thanksgiving (both Canadian and American), to St. Nicolas, traditions are part of our everyday lives, and we will continue to learn more traditions throughout the school year. As we celebrate each tradition, we focus on a value or lesson we can learn from it, whether it is something that makes us reflect on our own personal development or whether it makes us look at our role in society – both within our school and the general society. We always look forward to learning about new traditions. They're always interesting and gives us an opportunity to further open our minds. ❖



*M.S., Bc. Dearbhaile McQuaid*  
Učitelka MŠ / KG Teacher



*Jana Kaliánová*  
Učitelka MŠ / KG Teacher



## Třída Green Frogs, tradice a obyčejje

**K**dyž zima přichází k nám a dny se již krátí a je chladněji, nadchází čas více se zabydlet ve své třídě Green Frogs. Naše školní mezinárodní společenství nám nabízí široké možnosti pro prozkoumání světa kolem nás v rámci našeho vzdělávání a osobního vývoje. Dozvídáme se o různých kulturách, jejich tradicích a zároveň se soustředíme na své vlastní kulturní kořeny. Během prvního pololetí třída Green Frogs měla možnost prožít svátky z irské, české, kanadské a americké tradice – od Hallo-

wenu, přes Den díkuvzdání (jak americký, tak kanadský) po svátek sv. Mikuláše. Tyto slavnosti náležejí do našeho každodenního života. Třidu Green Frogs čeká v rámci školního roku mnoho zajímavých kulturních oslav, které v sobě nesou hodnotná poselství či ponaučení. Vybízejí nás k zamyšlení o nás samých, o našem okolí, o roli ve společenství, jak školním, tak i rodinném. Vždy se těšíme na poznávání nových tradic, které přinášejí upřímnou radost vnašející teplo do našich srdcí a příležitost otevřít se v naší mysli nové inspiraci. ❖



## Salt Cave Adventure

In November, the Blue Bunnies class went on an adventure to Herink salt cave. It was the first field trip of the year and the children were very excited! They had fun riding the school bus for the very first time before meeting their friends the Purple Dinos class at the cave where they enjoyed sharing a snack together.

As the Blue Bunnies walked into the magical cave, they were in awe of the beautiful lighting and the mounds of salt. Our class was especially impressed by the selection of sand toys that they got to use to play in the salt by digging and building their own salt mounds. It was a very hands-on field trip for the students. Visiting the salt cave provided sensory play for the children while also engaging their fine motor skills by digging and constructing in the salt. While playing in the salt was fun for the children, there are also said to be many health benefits of visiting salt caves, such as positively impacting respiratory issues, skin conditions, and relieving stress.

The Blue Bunnies class had so much fun on their first field trip. Everyone left feeling great and they can't wait to go back for our next trip! ❖



*Bc. Adela Kadaníková  
Učitelka MŠ / KG Teacher*



*Bc. Meagan Walker  
Učitelka MŠ / KG Teacher*

# Dobrodružství v solné jeskyni

V listopadu třída Blue Bunnies vyrazila prozkoumat solnou jeskyni Herink. Bylo to první dobrodružství, na které se děti vydaly, a byly nadšené! Užily si jízdu naším školním autobusem a v cíli na ně čekali kamarádi ze třídy Purple Dinos, s kterými si před vstupem do jeskyně snědly svačinu.

Při vstupu do jeskyně se dětem naskytl krásný pohled na plno světél po stěnách, na stropě a na hromady soli rozmístěné po celé jeskyni. Děti byly nadšené zejména z výběru

hraček, se kterými mohly kopat, hloubit a přesypat sůl rozprostřenou po zemi. Pro děti byl tento výlet velice užitečný. Smyslová hra se solí umožňuje dětem rozvoj jemné motoriky. Jeskyně má zároveň blahodárné účinky na zdraví, zejména dýchací ústrojí a pleť, a ulevuje od stresu.

Třída Blue Bunnies si návštěvu solné jeskyně velice užila a nemůže se dočkat dalších dobrodružství, která ji čekají na dalších výletech. ❖





## Nový třídní kamarád

**Z**ačátkem listopadu třída Brown Bears radostně přivítala nového kamaráda. Velmi se ovšem liší od zbytku třídy. Je mnohem menší a také chlupatější. Má velké uši a rád poskakuje. Možná se ptáte, jak je to možné? Náš nový přírůstek do třídy je totiž králíček!

Děti králíčka nadšeně přivítaly. Neměl žádné jméno, a tak jeho výběr byl naším společným rozhodnutím. Po několika diskusích jsme zvolili několik jmen, ze kterých jsme následně vybírali pomocí hla-

sování. Náš králíček dostal jméno Figgy Hop. Děti se zakrátko naučily, jak o Figgyho správně pečovat, zejména jak ho uchopit, jak čistit a udržovat jeho klec v čistotě. A také jak je důležité ho pravidelně krmit a doplňovat mu vodu.

Byli jsme potěšeni, když děti projeví zájem brát si Figgyho na víkendy domů. Králíček tak nemusí zůstat sám ve škole a děti si k němu mohou vytvořit silnější pouto. Figgy je veselý králíček a Brown Bears třída je velice ráda, že je její součástí. ❖



## A New Class Friend

**A**t the beginning of November, our class was overjoyed to welcome a new member into our classroom. This newest addition to our class looked a lot different from the other students. For starters, he was a lot smaller than the rest, he was also a lot hairier! The new member also had a very large ears, and a funny hop. You may be wondering why? That's because our newest member is a bunny!

The children were thrilled by the bunny's arrival! However, when he came to us, he still didn't have a name. After some class brainstorming a few names were selected and put to a vote. The winning name for our bunny was announced as Figgy Hop. The children quickly learned what it takes to keep Figgy happy, such as making sure he has regular exercise and careful handling when we take him out of his cage. They also learned how important it is to keep Figgy's home clean and stocked full of food and water.

We were very pleased when our students expressed interest in taking Figgy home over the weekend so that they could bond more closely with him and keep him company while we were not at school. Figgy is a very happy bunny in the Brown Bears classroom and we're all very glad to have him! ❖



Bc. Linda Purghart  
Učitelka MŠ / KG Teacher



## STEM výzvy v mateřské škole

**V**e třídě Orange Tigers se rádi zabýváme různými výzvami, problémy a nalézáním jejich řešení. Vymýšlíme a hledáme nové, neobvyklé způsoby a postupy práce. Jednou z možných metod, jak můžeme rozvíjet dovednost kreativního myšlení, je použití souboru výzev STEM. Jedná se o sbírku úloh z oblasti vědy, techniky, inženýrství a matematiky.

Během tematických celků cíleně zařazujeme úlohy k řešení z tohoto programu. Například během seznamování se s různými zeměmi světa jsme se zaměřili i na jejich známé a významné stavby, které jsme se následně pokoušeli stavět z lega. Během Vánoc jsme měli závody létajících sobů, při kterých jsme používali balonové rakety. Také jsme si všimli různých 3D těles, která můžeme vidět v lidském světě a která jsme se snažili následně vymodelovat pomocí změkčlého



*Bc. Hannah Armstrong  
Vedoucí anglického oddělení MŠ /  
Head of English Studies for KG*

hrášku a párátek.

Při volné hře děti mají k dispozici různé druhy materiálů, které mohou prozkoumávat a tvořit z nich různorodé vlastní výrobky. Krabici s nabízeným materiálem jsme pojmenovali „Tvořeníčko“. Děti tak mohou plně následovat svoji představivost a experimentovat s materiály podle svých představ.

Při práci s Katkou se naše třída stává komfortní dílnou, kdy společně s dětmi používáme různé pracovní nářadí, včetně pil nebo kladiv. Děti je již znají a umí je bezpečně a zodpovědně při své práci používat.

Nabízené úkoly STEM přirozeně vytvářejí tvůrčí a interaktivní prostředí, ve kterém se děti učí nejvíce skrz vlastní zkušenost. Věříme, že i budoucí výzvy budou pro děti zajímavé a podnětné. ❖



*Kateřina Majerová  
Učitelka MŠ / KG Teacher*

**I**n the Orange Tigers class, we love to solve challenges and think of new way to do things, and one of the ways we do this is through STEM challenges. These are tasks that involve using Science, Technology, Engineering, and Maths with creative thinking and problem-solving.

As we explore different themes as a class we try to complete different STEM challenges. For examples, as learned about the countries of the world, we also built the famous landmarks from lego, during Christmas we had

## STEM Challenges in Kindergarten

flying reindeer races using balloon rockets, and as we talked about the different shapes we see in the world we made our own structures using peas and toothpicks.

During free play, we also make sure we have different materials available for the children to play and explore with, which we call our 'Maker Station', this a large box with a selection of fabrics and materials for the children to make whatever they want.

Working with Katka, our class is also becoming comfortable using a range of different tools, including saws and hammers, and know how to use them safely and responsibly.

STEM challenges naturally fit into the creative and interactive environment children learn best in and we hope to continue to be challenged throughout the year! ❖



# Jóga ve třídě

**T**ento rok děti z Yellow Ducks začaly společně trénovat jógu. V naší třídě máme "Jóga dveře", na kterých jsou obrázky různých pozic, které každý den cvičíme. Původně jsme jógu brali jen jako alternativu normálního každodenního protahování a jako možnost rozvíjení udržení rovnováhy. Brzy jsme však zpozorovali, že cvičení má blahodárný vliv na rozvoj dalších dovedností a schopností. Děti jsou schopny déle se soustředit, lépe koordinovat své pohyby, posilovat svalovou flexibilitu nebo schopnost relaxovat. Nemůžeme opomenout důležitost dechu při cvičení jógy, který je pomyslným mostem mezi fyzickým a psychickým tělem. Yellow Ducks netrénují jógu pouze, když je čas na protahování, ale cvičí ji i spontánně ve školce během dne a dle vyprávění i doma. Rodiče nám říkají, že děti jóga zajímá, že se pokaždé těší, až budou moci doma ukázat, co se naučily nového. Děti jsou velmi hrdé, když zcela samostatně zvládnou pozici, která se jim zpočátku zdála obtížná. Je hezké pozorovat, jak se rozvíjejí, rostou a čelí novým výzvám. Společně jsme se naučili již více než 30 různých pozic, které nabízejí různorodé výzvy a protahování různých částí těla a mysli. Skvělá práce, Yellow Ducks! Namaste. ❖



## Yoga in the Classroom

**T**his year the Yellow Ducks' class have started practicing Yoga together. In our classroom, we have a "Yoga Door", with various illustrations of yoga poses which we refer to when practicing each day. Originally we introduced it as an alternative to regular stretching each day, and to help them with their balance, but soon realized it offered many more positive opportunities for the children's development such as focus, concentration, coordination, flexibility, relaxation, and a connection between the mind and body. The Yellow Ducks not only practice Yoga during our stretching time in the mornings, but also practice together spontaneously during free play time, and even in their own homes. Parents have also expressed that their children have shown a lot of interest in Yoga, and they are excited to share what they have learned when they go home. The children really develop a sense of pride when they are able to master a pose which had proven to be difficult for them to perform. It is great to see them develop, grow, and challenge themselves. Together we have learned and continue to practice over 30 different poses, which each offer a different challenge, and strengthen a different area of their bodies and minds. Great job, Yellow Ducks! Namaste. ❖



Bc. Chantelle Switzer  
Učitelka MŠ / KG Teacher



Andrea Čihulová  
Učitelka MŠ / KG Teacher





# Páteční chvílka "Ukaž a povídej"

**Z**imní čas s sebou přináší i období a atmosféru vhodnou pro společné sdílení zážitků, prožitků i věcí. Každý pátek ráno probíhá ve třídě Red Eagles společný komunitní kruh, ve kterém děti představují a seznamují ostatní se svými hračkami či oblíbenými věcmi. Jedná se o speciální příležitost, kdy má každý příležitost představit a povykládat ostatním o své oblíbené hračce. Děti si tímto vhodně procvičují své komunikační dovednosti v anglickém jazyce. Show and Tell probíhá od začátku školního roku a děti nám stihly představit nejrůznější zajímavé předměty, od miminek, pohledů a obrázků z Ameriky, až po nejrůznější výrobky zhotovené společně s jejich sourozenci.

Show and Tell tvoří důležitou část našeho vzdělávacího programu. Děti se učí mluvit před ostatními, smysluplně vyjádřit své myšlenky a naslouchat ostatním spolužákům. Upevňuje se tak jejich sebedůvěra a zároveň posiluje přátelství mezi dětmi ve třídě. Děti v kroužku naslouchají tomu, kdo hračku představuje, posílají si ji mezi sebou a prohlížejí. Po jejím představení se mohou zeptat na vše,

co je zajímavá, například: „Čím je tvá hračka speciální?“, „Jak si s ní hraješ?“ Při kladení otázek si děti procvičí a zúročí svou slovní zásobu. Účelem Show and Tell je povzbudit je ke vzájemné spolupráci, kooperaci, naslouchání a upevnění jejich

přátelství. Děti se tímto učí trpělivosti a ochotě půjčit svou oblíbenou hračku kamarádovi. Všichni ze třídy Red Eagles se vždy moc těší na pátek, kdy se tímto způsobem mohou podělit o radostné chvílky se svými vrstevníky. ❖



## Friday Show and Tell

**A**s the weather gets colder and the snow begins falling, tis the season to be sharing. Every Friday morning in the Red Eagles class, we gather round in a circle and take turns showing everyone our favorite toys from home or pictures that the children have created. This is a special occasion in our class, because not only do children get to bring something from home, but each child can be in the spotlight, showing their most precious possessions and their developing English skills. Since the beginning of the school year, our students have shared anything from toy dogs and babies to pictures from the USA, and crafts created with siblings at home.

Show and Tell is such an impor-

tant part of the week as it teaches our students social, speaking and listening skills, and at the same time boosts their self-esteem and creates friendships within the class. Everyone listens to each other and practices sharing their possessions by passing them around the circle. Children can then ask questions such as: "Why is this special?", "What does this do?", and "How does this work?", which practices their use of descriptive words. The purpose of Show and Tell is to encourage children to listen to one another, take turns, be patient, and learn how to share. Each of our Red Eagles look forward to this all week and are always eager to share, take turns, be patient, and show their most precious items to their peers. ❖



*Dani Hadaway  
Učitelka MŠ / KG Teacher*



*Vendula Fidrychová  
Učitelka MŠ / KG Teacher*

# Čtení se staršími dětmi



V průběhu prvního pololetí jsme se zapojili do projektu „Reading Buddies“ – předčítání knih školními dětmi v mateřské školce. Do naší třídy docházejí děti ze 3. ročníku. Každému dítěti ze třídy Purple Dinos je vždy přidělen jeden školák, který předčítá vybranou knihu. Naše děti se na školáky vždy velmi těší. Předčítání probíhá ve třídě Purple Dinos. Děti mají na výběr různé knihy, které jsou buď ze třídy Purple Dinos, nebo vypůjčené ze školní knihovny. Volbu předčítané knihy si řídí naše děti. Mohou si vybrat knihu podle vlastního zájmu v anglickém nebo českém jazyce. Předčítání knih rozvíjí slovní záso-

bu, dětskou představivost a samozřejmě posiluje i jejich vlastní motivaci stát se čtenářem. Děti se zajímají o předčítaný text a s oblibou si prohlíží ilustrace knih. Poslech pohádek napomáhá dětem prodlužovat dobu jejich soustředění, které následně využijí i během ranních kruhů. Po dočtení knih si mohou děti se svými kamarády hrát, kreslit, stavět nebo si hrát s králíčkem Bunnym. Všechny děti mají velkou radost, že je naším novým kamarádem. Starší děti se přirozeně stávají dobrým vzorem, jak si s králíčkem opatrně hrát, abychom mu nechtěně neublížili. Jsme velmi rádi, že máme nové kamarády ze školy. ❖



## Reading Buddies

During the first term, the Purple Dinos were very excited to start reading buddies. We have been paired with the third-grade class, and we love having them come to read books with us! Each Purple Dino student is paired with one or two third graders. During reading buddies time, there are many books from both the library and our classroom laid out for students to choose from. The Purple Dinos' children choose books that look interesting and listen closely while the third graders read aloud to them. Students can choose either Czech or English books, which allows our reading buddies to help our children increase their vocabulary in both English and Czech. They are also helping expand the imagination of our children, the Purple Dinos love listening to stories and looking at all of the pictures!

Listening to the stories also helps improve concentration skills, which benefits them during Circle Time too! When the books are finished, the children enjoy co-

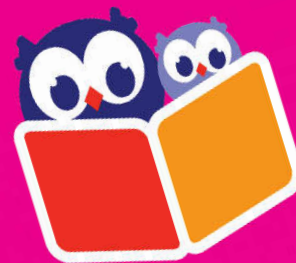
loring with their buddies and they also get to play with our new bunny. The third graders are very gentle with Bunny and are great role models for teaching our students how to be gentle when playing as well. We love our reading buddies! ❖



M.A., Bc. Kristen Corwin  
Učitelka MŠ / KG Teacher



Veronika Birbaumová  
Učitelka MŠ / KG Teacher



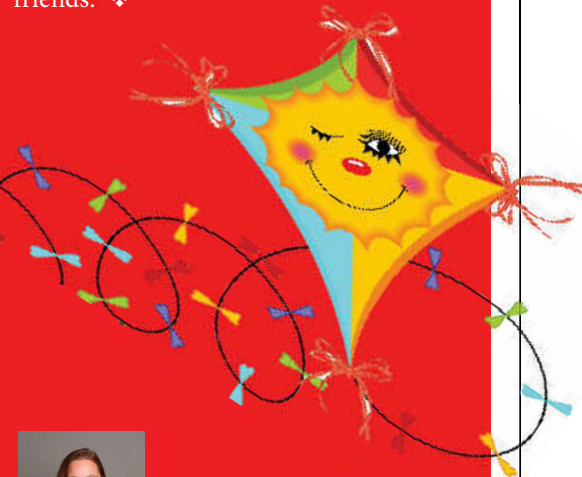
# Reading Buddies

# Broučci pouští draky



# Broučci and Paper Kites

It's the end of November. The weather is slowly changing into winter, although the sun is still smiling. The wind blows and the mornings are colder and colder, so Broucci went to Vestecky park with their paper kites to enjoy the last autumn sunshine. It was a beautiful, sunny day and we all enjoyed it. There were several mothers and one father waiting for us in the park. We started off by skating on a frozen tribune. After a quick snack from school, we went to the meadow and unpacked our kites. They were beautifully shaped as colorful butterflies, birds and cute creatures. The wind did not blow that day, but it did not matter. In pairs we ran down the meadow, and the kites flew near to us. Colorful tails glittered in the sun's rays, and we enjoyed a nice day with friends. When we got tired, we could get a little snack from our parents and enjoy the monkey bars and trampolines in the park. On the rope playframe, we used our imagination and became spiders and tight-rope walkers. The day was wonderful, and now we know how fun it is to fly kites with friends. ❖



*Romana Vernerová  
Učitelka MŠ / KG Teacher*



*Kateřina Kroutilová  
Učitelka MŠ / KG Teacher*

**J**e konec listopadu. Počasí se pomalu přeměňuje na zimní, přestože sluníčko se na nás občas ještě usmívá. Vítr fouká, rána jsou už téměř mrazivá. A tak jsme s Broučky vyrazili do vesteckého parku, vyzbrojení papírovými draky, abychom si užili poslední podzimní sluníčko. Byl to krásný, slunečný den a všichni jsme se moc těšili. Ve vesteckém parku už na nás čekalo několik maminek a také jeden tatínek. Poté co jsme si trochu zabruslili na namrzlé tribuně, vydatně jsme se nasvačili. A pak už jsme se vydali na louku a vybalili své draky a dráčky. Byli to krásní barevní

motýli, ostrozrací ptáci i roztomilé příšerky. Vítr toho dne příliš nefoukal, ale to nám nevadilo. Ve dvojicích jsme běhali po louce a draci létali přesně na dohled od nás. Barevné ocásky se jim třpytily ve slunečních paprscích a my jsme si užívali pěkného dne s kamarády. Když jsme se unavili, mohli jsme se posilnit malou dobrůtkou od maminky a užít si také pěkné prolézačky a trampolíny v parku. Na lanových sítích se z nás stali pavoučci i provazochodkyně. Den nám pěkně utekl a my jsme zjistili, že pouštění draků i s kamarádem je prima zábava. ❖



# Medvědův sladký zimní spánek

## The Bear's Sweet Hibernation

**W**hat animal is this? Just like the moose, he is rare to find in nature; once upon a time, he used to be the king of animals (even before the lion took his position); one of our kindergarten classes is named after him; he is a favorite stuffed toy; he likes honey. Yes, it is a Bear. Our dragon Ajax does not live in Europe. He is not an animal, but a mysterious creature who lives far away on Venus. We have chosen the bear for the assembly dedicated to Europe under the Animal Kingdom Project. During Autumn we learned what bears' like from the bee's life and cooking, to the fairy tale 'Goldilocks and the Three Bears'. For Hejny Math training and rhythm development as a preparation for Stepping, we created our own rhymes for the two-beat rhythm "Měda Běda" and "Míšo, Míšo, kde je med". In our class, several bears went to sleep and we cared for them to sleep well. One of them was cold, so that's why we invited kids from all classes to help him thicken his winter fur. The Dragons created him from pieces of palm bark. At first, he was naked and had neither eyes nor a nose and was all stuck with honey and spruce sticks (adhesive sticker Samolep). You are cordially invited to the Travelers' Club area, to see the finished Míša. Remember that every piece of his fur coat has touched a child's hand. The Bear thanks all of the children and he is looking forward to meeting you again at the carnival! ❖

**M**ůžete hádat: je to zvíře, stejně jako los je v naší přírodě vzácný, kdysi, ještě před tím, než ho lev připravil o korunu, býval králem zvířat, jmenuje se po něm jedna třída naší školky a je to nejoblíbenější plyšák. Ano, je to medvěd. Náš drak Ajax v Evropě nežije, patří do říše pohádek a bydlí daleko na Venuši, proto jsme si pro naše evropské setkání v rámci projektu Svět zvířat vybrali právě medvěda. Celý podzim jsme se věnovali tomu, co mají medvědi rádi, seznámili se se životem včel, vařili jsme, zahráli jsme si pohádku Tři medvědi. V rámci Hejného matematiky a rozvoje rytmu jako přípravy ke krokování jsme vytvořili vlastní říkanky na dvoudobý rytmus „Měda Běda“ a „Míšo, Míšo, kde je med“. V našem třídním brlohu se uložilo několik medvědů k zimnímu spánku, postarali jsme se, aby se jim dobře a měkce spalo. Jednomu z nich

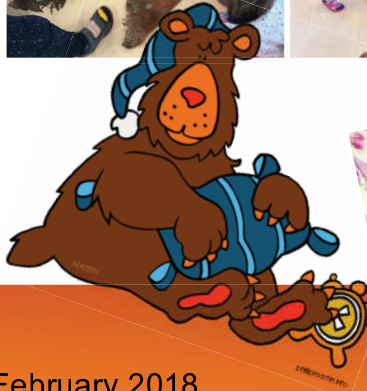
byla zima, pozvali jsme děti ze všech tříd, aby mu pomohly zahustit zimní kožíšek. Dráčky ho poskládali z kusů palmové kůry. Na začátku byl holý, neměl oči ani čumák, byl celý opepený od medu a smrkové smůly (lepidla Samolep), ale až se půjdete na našeho Míšu podívat do prostoru Klubu cestovatelů nyní, vzpomeňte si, že každého kousku na jeho kožichu se dotkla jedna dětská ručka. Medvěd všem dětem moc děkuje a těší se znovu na shledanou v době masopustu! ❖



Ak. mal. Anna Matoušková  
Učitelka MŠ / KG Teacher



Kateřina Stejskalová  
Učitelka MŠ / KG Teacher





## Zábava v tělocvičně

**T**řída White Foxes pravidelně využívá školní tělocvičny. Navštěvují ji alespoň jednou týdně, kde rádi tráví čas. Poskytuje jim svobodný pohyb a zábavné hry v budově školy. Pro děti jsou připraveny hry na rozvoj hrubé motoriky, reakci na signál, jako je například hra "Pane Krokodýle, můžeme přeplout vaši řeku?", která u dětí rozvíjí jak smyslové vnímání, určení barvy na oblečení, tak i pohybovou obratnost.

Tělocvičny v Sunny Canadian jsou velmi dobře vybaveny moderním tělocvičným náradím, jako jsou kladiny, překážky, trampolíny, balanční míče, obruče a další. U dětí

jsou velmi oblíbené překážkové dráhy, které pomáhají k procvičení koordinace pohybů. Čas strávený v tělocvičně je pro děti nejen zábavný, ale také prospívá k jejich zdravému fyzickému vývoji. ❖



Zuzana Zábrowská, DiS.  
Učitel MŠ / KG Teacher



Bc. Jessica Neel  
Učitelka MŠ / KG Teacher



## Fun in the Gym

**T**he White Foxes' class very regularly enjoys visits to one of our two gyms at school. We try to visit at least once per week. The gym experience is very exciting for children because it gives them the opportunity for freedom of movement to be active and have fun inside.

When we visit the gym we play games to develop a range of skills, for example, we develop listening skills by playing "Mr. Crocodile, Can I Cross Your River Please?" This game involves logical thinking paired with movement when children are asked to cross the "river" by the colors of clothes they are wearing.

We also like to create obstacle courses with the available objects in the gym, which includes: balance beams, balls, cones, hurdles, mats etc. to create a variety of obstacles for children to climb over, under or through. While they are participating in these games they are having fun, and at the same time, developing their gross motor skills as they practice a range of movements. ❖



Přijďte si společně s námi užít / You are cordially invited to the

**Absolventský ples Sunny Canadian International School**

**Graduation Ball of SCIS**

If you would like to offer any presents for the raffle, please contact Activities department.

Pokud byste rádi přispěli něčím do tomboly, kontaktujte oddělení Activities.

*9. 3. 2018, od 19 hodin*  
*March 9, 2018 from 7 p.m.*

## Personální obsazení - Staff Directory

### Vedení školy - School Management

Generální ředitel / Director	Mgr. Ron Stiles	Tel. / Phone: 739 369 074 director@sunnycanadian.cz
Ředitelka pro ZŠ, MŠ a Gymnázium / KG, ES and HS Principal	Ing. Jitka Stiles, Ph.D.	Tel. / Phone: 739 692 610 reditel@sunnycanadian.cz
Zástupkyně pro 1. stupeň / Vice Principal for ES First Stage	Mgr. Zina Pacak	Tel. / Phone: 739 013 629 zs1@sunnycanadian.cz
Zástupkyně ředitele pro 2. stupeň / Vice Principal for ES Second Stage	Mgr. Helena Švandová	Tel. / Phone: 604 370 458 zs2@sunnycanadian.cz
Zástupkyně ředitele pro Gymnázium / Vice Principal for High School	PaedDr. Jana Zbirovská	Tel. / Phone: 734 570 671 gymnazium@sunnycanadian.cz
Zástupkyně ředitele pro anglická studia / Vice Principal for English Studies	Mgr. Kate Powers	Tel. / Phone: 733 536 907 powers@sunnycanadian.cz
Zástupkyně ředitele pro MŠ / Vice Principal of Kindergarten	Bc. Tereza Novotná, MA	Tel. / Phone: 734 466 583 ms@sunnycanadian.cz
Vedoucí anglického oddělení MS / Head of English Studies KG	Bc. Hannah Armstrong	Tel. / Phone: 734 570 281 armstrong@sunnycanadian.cz

### Administrativa - Administration

Ekonomka školy / Economist	Ing. Eva Kopecká	Tel. / Phone: 733 177 763 ekonom@sunnycanadian.cz
Finanční oddělení / Financial Department	Ing. Milan Pejchar	Tel. / Phone: 734 216 034 finance@sunnycanadian.cz
Osobní oddělení a koordinátor finančního oddělení / Human Resources and Finance Coordinator	Ing. Hana Karešová	Tel. / Phone: 734 246 216 karesova@sunnycanadian.cz
Manažer zájmových kroužků a sportovní akademie / Manager of Extra Courses and Sports Academy	Mgr. Jitka Hošková	Tel. / Phone: 734 570 670 activities@sunnycanadian.cz
Manažer provozu / Facilities Manager	Tomáš Hruška, DiS.	Tel. / Phone: 734 249 627 facilities@sunnycanadian.cz
Manažerka přijímání žáků & PR / Admissions & PR Manager	Ing. Michaela Halvová	Tel. / Phone: 604 736 342 admission@sunnycanadian.cz
Asistentka ředitele MŠ, ZŠ a Gymnázia / Assistant to Principal of KG, ES and HS	Ing. Alexandra Kolářová	Tel. / Phone: 731 470 134 kolarova@sunnycanadian.cz
Manager stravovacího provozu / Kitchen Manager	Lenka Sapíková	Tel. / Phone: 734 570 280 kuchyn@sunnycanadian.cz
Školní psycholog / School Psychologist	Jan Szutkowski, MA	Tel. / Phone: 734 847 768 psychologist@sunnycanadian.cz
IT administrátor / IT Administrator	Petr Hájek	Tel. / Phone: 775 313 174 hajek@sunnycanadian.cz
Koordinátor zájmových kroužků / Extra Courses Coordinator	Šárka Matulová	Tel. / Phone: 731 412 030 matulova@sunnycanadian.cz
Recepční a asistentka zástupce ředitele pro MŠ / Receptionist and Assistant to Vice Principal of Kindergarden	Michaela Dubská Andrea Vyskočilová	Tel. / Phone: 734 503 885 receptionKG@sunnycanadian.cz
Recepční a asistentka pro ZŠ a Gymnázium / Receptionist and Assistant to ES and HS	Bc. Lenka Ocknechtová Bc. Dagmar Valentová	Tel. / Phone: 734 827 106 receptiones@sunnycanadian.cz

# Kalendář - důležitá data / Calendar - Important Dates

## Sunny Canadian International School School Year / Školní rok 2017/2018 Calendar – Important Dates / Kalendář – důležitá data

Color code:

ALL SCHOOL VŠICHNI	KINDERGARTEN MATEŘSKÁ ŠKOLA	FIRST STAGE AND OLDER PRVNÍ STUPEŇ A STARŠÍ	FIRST AND SECOND STAGE PRVNÍ A DRUHÝ STUPEŇ	SECOND STAGE AND OLDER DRUHÝ STUPEŇ A STARŠÍ	HIGH SCHOOL GYMNÁZIUM
-----------------------	-----------------------------------	--	--	---	--------------------------

4. 1.	Thu	Čt	ALL SCHOOL VŠICHNI	January-February SCIS Newsletter Issue Vydání SCIS Newsletteru leden-únor
8. – 12. 1.	Mon - Fri	Po - Pá	FIRST STAGE AND OLDER PRVNÍ STUPEŇ A STARŠÍ	Study Weeks, including First Mock Exams for IGCSE Zkouškový týden - zkušební testy IGCSE
8. – 12. 1.	Mon - Fri	Po - Pá	KINDERGARTEN MATEŘSKÁ ŠKOLA	KG Student Led Conferences & Progress Reports for Semester 1 MŠ - Žákovské konference a hodnocení za 1. pololetí
9. 1.	Tue	Út	FIRST STAGE AND OLDER PRVNÍ STUPEŇ A STARŠÍ	End of Quarter 2 and Pedagogical Council Konec 2. čtvrtletí a pedagogická rada
13. – 20. 1.	Sat - Sat	So - So	SECOND STAGE AND OLDER DRUHÝ STUPEŇ A STARŠÍ	Ski Trip French Immersion Week (Grade 6-11) Zimní ozdravný a jazykový pobyt ve Francii (6.–11. ročník)
14. – 19. 1.	Sun - Fri	Ne - Pá	SECOND STAGE AND OLDER DRUHÝ STUPEŇ A STARŠÍ	Ski Trip German Immersion Week (Grade 6-11) Zimní ozdravný a jazykový pobyt v Rakousku/Německu (6.– 11. ročník)
15. – 19. 1.	Mon - Fri	Po - Pá	KG AND FIRST STAGE MŠ A PRVNÍ STUPEŇ	Winter Trips (First Stage and KG English Program) Zimní ozdravný pobyt (1. stupeň a MŠ anglický program)
16. or 17. 1.	Tue - Wed	Út - St	SECOND STAGE DRUHÝ STUPEŇ	History Olympiad for Gr 8-9 (Regional Round) Dějepisná olympiáda pro 8.-9. ročník (okresní kolo)
21. 1. – 22. 1.	Sun - Mon	Ne - Po	KG AND FIRST STAGE MŠ A PRVNÍ STUPEŇ	Preliminary Interest for Grade 1 Enrollment (SCIS KG Children Only) Předběžný zájem o zápis do 1. ročníku ZŠ (pouze pro děti ze SCIS MŠ)
22.-26.1.	Mon-Fri	Po-Čt	FIRST AND SECOND STAGE PRVNÍ A DRUHÝ STUPEŇ	Recitation Competition (Class Round) Třídní kolo recitační soutěže
24. 1.	Wed	St	SECOND STAGE AND OLDER DRUHÝ STUPEŇ A STARŠÍ	Geography Olympiad for Gr 6–11 (School Round) Zeměpisná olympiáda pro 6.-11. ročník (školní kolo)
26. 1.	Fri	Pá	FIRST STAGE PRVNÍ STUPEŇ	Spelling Bee – Classroom Rounds Spelling Bee – třídní kolo soutěže v anglickém spelování
29. 1. – 2. 2.	Mon - Fri	Po - Pá	KINDERGARTEN MATEŘSKÁ ŠKOLA	KG Parent–Teacher Meetings MŠ konzultace rodič–učitel
29. 1.	Mon	Po	SECOND STAGE DRUHÝ STUPEŇ	German Olympiad for Gr 7–11 (Regional Round) Olympiáda z německého jazyka pro 7.-11. ročník (okresní kolo)
30. 1.	Tue	Út	FIRST STAGE AND OLDER PRVNÍ STUPEŇ A STARŠÍ	Recitation Competition - School Round Školní kolo recitační soutěže
30. 1.	Tue	Út	SECOND STAGE DRUHÝ STUPEŇ	Deadline for Cultural and Language Stay in Canada Full Payment Doplatek jazykového pobytu v Kanadě
31. 1.	Wed	St	FIRST STAGE AND OLDER PRVNÍ STUPEŇ A STARŠÍ	Report Cards, End of Semester 1 and Students-led Conferences Vysvědčení, konec 1. pololetí a Žákovské konference
31. 1.	Wed	St	FIRST STAGE AND OLDER PRVNÍ STUPEŇ A STARŠÍ	Deadline Canada Full Payment Doplatek exkurze do Londýna
31. 1.	Wed	St	ALL SCHOOL VŠICHNI	Announcing Changes in Pricelist Deadline Termín pro oznámení případných změn v ceníku
2. 2.	Fri	Pá	FIRST STAGE AND OLDER PRVNÍ STUPEŇ A STARŠÍ	Mid-year Holiday (No School) Pololetní prázdniny



# Kalendář - důležitá data / Calendar - Important Dates

6. 2.	Tue	Út	SECOND STAGE- Gr 8 - 9 DRUHÝ STUPEŇ - 8. - 9. tř.	Chemical Olympiad – for Students Gr 8-9 (School Round) Chemická olympiáda pro 8.-9. ročník (školní kolo)
8. 2.	Thu	Čt	FIRST AND SECOND STAGE PRVNÍ A DRUHÝ STUPEŇ	Recitation Competition (School Round) Školní kolo recitační soutěže
9. 2.	Fri	Pá	FIRST STAGE PRVNÍ STUPEŇ	Spelling Bee – School Round Spelling Bee – školní kolo soutěže v anglickém spelování
9. 2.	Fri	Pá	SECOND STAGE AND OLDER DRUHÝ STUPEŇ A STARŠÍ	Biology Olympiad – for Students Gr 6-9 (School Round) Biologická olympiáda pro 6.-9. ročník (školní kolo)
10. 2.	Sat	So	FIRST AND SECOND STAGE PRVNÍ A DRUHÝ STUPEŇ	TOEFL Primary/Junior Test Testování TOEFL Primary/Junior
13. 2.	Tue	Út	KG AND FIRST STAGE MŠ A PRVNÍ STUPEŇ	Carnival Masopust
13. 2.	Tue	Út	FIRST STAGE AND OLDER PRVNÍ STUPEŇ A STARŠÍ	Internet Safety Day Den bezpečného internetu
13. 2.	Tue	Út	SECOND STAGE AND OLDER DRUHÝ STUPEŇ A STARŠÍ	SCIS Student Assembly Shromáždění studentů SCIS
14. 2.	Wed	St	ALL SCHOOL VŠICHNI	Open House (09:00-15:30) Den otevřených dveří (09:00-15:30)
14. 2. TBA	Wed	St	SECOND STAGE AND OLDER DRUHÝ STUPEŇ A STARŠÍ	Registration Deadline for Dumum.cz English Conversation Olympiad Konverzační soutěž v anglickém jazyce (dumum.cz)
19. - 23. 2.	Mon - Fri	Po - Pá	FIRST STAGE AND OLDER PRVNÍ STUPEŇ A STARŠÍ	Spring Break (No School) Jarní prázdniny
22. - 23. 2.	Thu - Fri	Čt - Pá	KINDERGARTEN MATEŘSKÁ ŠKOLA	Spring Break (No School) Jarní prázdniny
15. 2.	Thu	Čt	ALL SCHOOL VŠICHNI	Lunches Payment Deadline for the 2 <sup>nd</sup> Semester 2017/2018 Termín splatnosti stravného na 2. pololetí 2017/2018
15. 2.	Thu	Čt	HIGH SCHOOL GYMNÁZIUM	Biology Olympiad – for Students 4G1-4 (School Round) Biologická olympiáda pro 4G1-4 (školní kolo)
16. 2.	Fri	Pá	FIRST STAGE AND OLDER PRVNÍ STUPEŇ A STARŠÍ	Math Competition Pangea for Gr 4–9 (School Round) Matematická soutěž Pangea pro 4.–9. ročník (školní kolo)
19. 2.	Mon	Po	ALL SCHOOL VŠICHNI	Registration and Payment Deadline for Spring Trips Konec registrace a plateb jarních pobytů
20. 2.	Sat	So	SECOND STAGE AND OLDER DRUHÝ STUPEŇ A STARŠÍ	Geography Olympiad for Gr 6–13 (Regional Round) Zeměpisná olympiáda pro 6.-13. ročník (okresní kolo)
26. 2. TBA	Mon	Po	SECOND STAGE AND OLDER DRUHÝ STUPEŇ A STARŠÍ	English Olympiad (District Round) Olympiáda v angličtině – okresní kolo
27. 2.	Tue	Út	SECOND STAGE DRUHÝ STUPEŇ	Science Fair – Gr 9 Vědecký jarmark - 9. ročník

Změna vyhrazena / Subject to change

TBC = to be confirmed

TBD = to be determined

TBA = to be announced

**V**ážený rodiče,  
dovoluji si připomenout, že se s koncem roku 2017, se přiblížil termín splatnosti školného za 2. semestr školního roku 2017/2018.

Děkujeme Vám, že jste do 31. 12. 2017 poukázali částky školného na čísla účtu 99829379/0800 – ZŠ a Gymnázium, 4866952/0800 MŠ – s variabilním symbolem Vašeho dítěte. Pokud jste tak již učinili, přijměte tento e-mail jako naše poděkování.

S přáním šťastného nového roku ❖



*Ing. Eva Kopecká,  
Finanční odd. SCIS/ Financial  
Department of SCIS*

**D**ear parents,  
Please allow me to remind you that not only the end of the year 2017 is behind the corner but also the tuition due date for the second semester of the school year 2017/2018.

We thank you for your tuition payments to the account number 99829379/0800 - ES and HS, 4866952/0800 - KG with your student's variable symbol before December 31, 2017.

If you have already paid for the second semester, kindly consider this email as an expression of our thanks to you.

With a wish of a Happy New Year ❖

**Vydává Sunny Canadian International School - Základní škola a Gymnázium, s.r.o.  
a Sunny Canadian International School - Mateřská škola, s.r.o.;**

Straková 522, 252 42 Jesenice, Osnice

ZŠ a G IČO: 7383512

DIČ: CZ2738351

MŠ IČO: 24181498

[www.sunnycanadian.cz](http://www.sunnycanadian.cz)

Za správnost publikovaných informací a obsah příspěvků odpovídají jejich autoři. Redakce si vyhrazuje právo příspěvky se souhlasem autorů upravovat.

Z technických důvodů je preferována elektronická forma textů; nevyžádané příspěvky se nevracejí. Změny vyhrazeny. Své příspěvky, náměty, rady či připomínky můžete poslat na adresu [NL@sunnycanadian.cz](mailto:NL@sunnycanadian.cz).

**Šéfredaktorka:** Mgr. Helena Švandová

**Redakční rada:** PaedDr. Jana Zbirovská; Ing. Jitka Stiles, Ph.D.; Mgr. Ron Stiles; Mgr. Kate Powers;  
Bc. Tereza Novotná, MA, Bc. Hannah Armstrong; Mgr. Zina Pacak

**Art Director:** PhDr. Andrea Koch

**Redakční uzávěrka:** 15. v každém druhém měsíci  
Rozesíláno, příp. tištěno na recyklovatelném papíře.